Augustus 14, 2019
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta 15 aña

Caminda muha a pone Lexus a perde control riba Sasaki

DIAMARS merdia pa mas o menos 12:45 p.m informacionnan a drenta na 911 di un accidente di auto serio riba Sasaki.
Mesora Polis y tambe ambulance a sali direccion Sasaki, n'e parti pariba, o sea esun cu ta bay nort. Mey-mey di caminda entre e matanan nan a bin topa un Lexus.

Algun minuut prome awa a yobe basta duro, y posiblemente dor di e caminda muha e chauffeur lo a perde control y kita bay na su man robes.
Esaki a causa cu e vehiculo a bay dal contra un mata di Kwihi mey-mey caminda.

Paramediconan cu a yega a controla e chauffeur, pero tur cos tabata ok cune. E vehiculo si a sufri daño material grandi.







Despues di a perde e caso den Caso Sumario

Arubus ta insisti pa retira Isaac van der Linden como nan chofer



E ser humano p'e Gobierno aki ta central, pero ora di demostra cu hecho, esey sigur no te caso. Pakico, mira e caso di e chofer di Arubus, Isaac van der Linden, kende den un caso sumario contra di gerencia di Arubus, a gana dicho caso.
Awor ta resulta cu for di dia cu Arubus e entabla e caso sumario, na mes momento a entrega un peticion pa termina e relacion di trabao cu Isaac van der Linden.

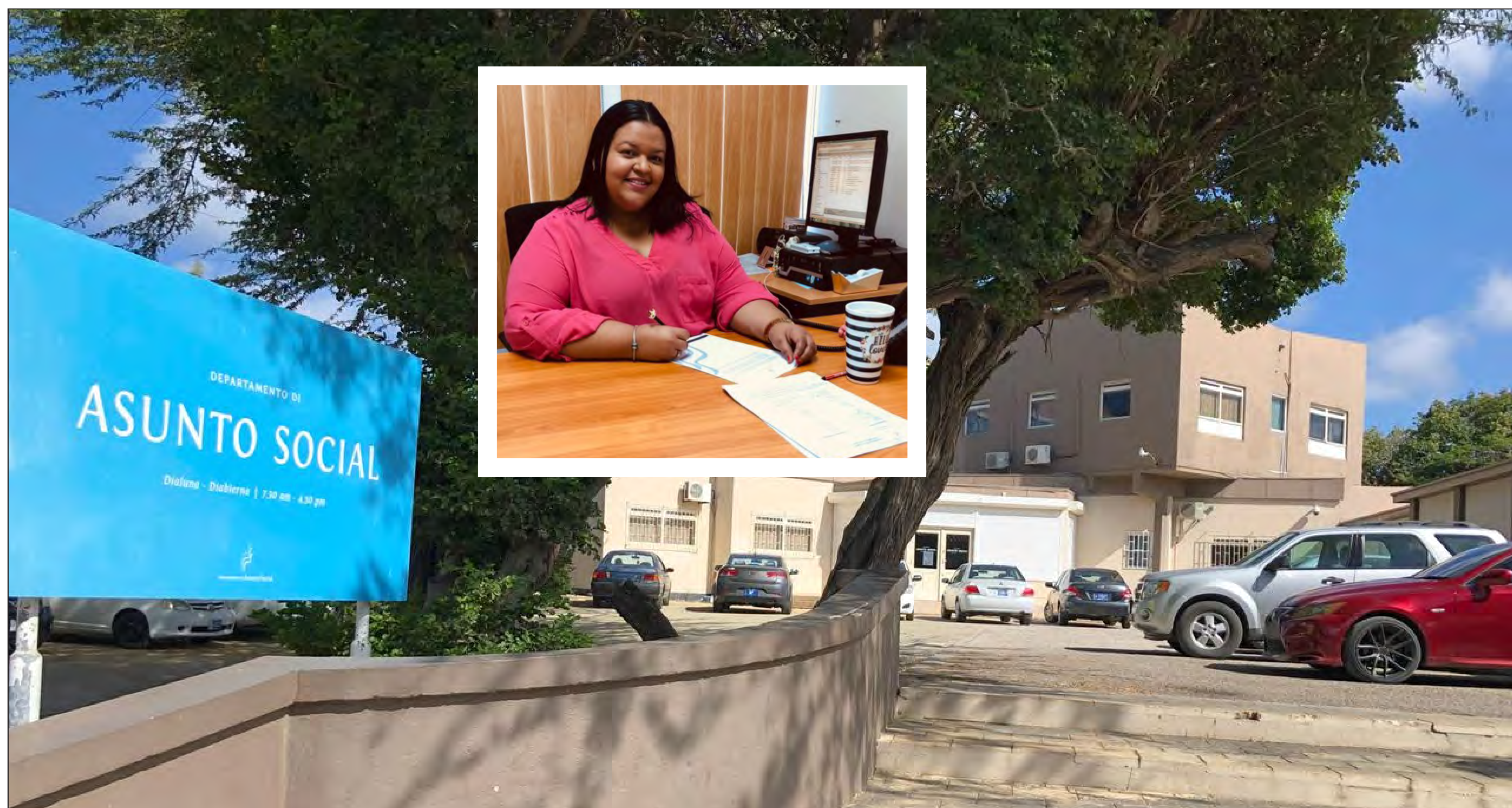
Kier men Arubus a demostra si e no haya razon den e caso sumario, lo purba den un caso di profunidad despues. (Nota di Red: Na Papiamento tin un famoso dicho: Si no gara Chichi, lo gara Juanita). Otro dicho bon den esaki lo ta: "Unda cu bo bira, e toro lo cacha bo", esta esey Arubus kier purba.

Manera menciona, Isaac van der Linden a haya razon, esta cu apesar di tur argumento cu Arubus a bin cu nan pa dun'e su retiro, di cual a usa loke el a post riba su facebook, hariña a pasa awa, pero Huez no a haya esaki motibo palpable. Asina mes a sigui cu e caso pa termina su relacion di trabao. Siman pasa, e caso aki a bolbe ser trata y dia 27 awor, Huez lo duna su veredicto.

Abogado Demis Illes tin masha confianza cu Huez lo no desvia for di veredicto den e caso sumario.
Riba pregunta di Huez pakico sigui cu e caso aki tog, Arubus a duna di conoce cu no ta prudente pa sigui tene Isaac van der Linden den servicio. Pesey awor a pidi Huez permiso pa desolve e convenio di trabao.
Pa loke ta contenido di tratamento di e caso aki, practicamente no tin cambio. Maske un biaha mas, Arubus ta bisa cu den nan record, Isaac van der Linden no ta un bon empleado.
Tin demasiado raport riba forma di comportacion di Isaac van der Linden. E no kier perde su trabao, ya cu e tin famia pa cria. Ta di warda te dia 27 awor, pa Corte dicidi si Isaac van der Linden lo keda of no cu su trabao.

Arubus awor kier termina e relacion di trabou di e trahador di Arubus cu algun siman pasa a gana su caso despues cu nan a retire. Isaac van der Linden ta trahando bek y cu e entrada aki e ta cria su famia. Asina mes Arubus mes a bay corte pasobra ta keda insisti pa kita e trahador mande cas. Despues di tratamento di e caso a logra un entrevista cu Demis Illes cu ta e abogado…

Casi 500 mucha ta bay haya ayudo pa aña escolar nobo di DAS



Departamento di Asunto Social, diamars mainta a anuncia e proyecto di ayudo financiero extra cu Gobierno ta bay ta duna den luna di september awor na tur persona cu tin un bijstand.

Relacionista Publico di DAS, Jesseline Soto-Kelly, a splica cu e ayudo financiero ta consisti di dos parti cu ta: Schooluitkering y ouderlijke bijdrage.
E ayudo financiero ta pa tur persona den bijstand. Sea normal of gunst (esnan cu ta entre 4 y 24 aña y cu ta bay scol regular di dia).

Ta duna e ayudo aki un biaha pa aña den luna di september. E Schooluitkering ta consisti di un suma di 220 florin pa cada persona, cu un maximo di 800 florin pa famia. E pagonan ta tuma lugar dia 7 di september y tin como meta pa yuda e famia cubri e articulonan y skol p'e studiantenan.

E Ouderlijke Bijdrage ta p'e contribucion cu mayor mester duna na skol. E ta consisti di 120 florin pa cada persona, y si e contribucion ta mas halto, e mayor mester cubri e diferencia aki.
E suma di 120 florin no ta wordo inclui den e pago di september, pero ta bay directamente p'e skol.

Pa por haya e ayudo aki, mester busca na skol di bo yiu e formulario di DAS, yena esaki y entrega esaki, pa dia 23 di augustus na DAS San Nicolas of prome cu 30 di augustus, na DAS Playa. Pues di dia 23 e formulario aki por wordo entrega solamente na DAS na Playa. Pa entrega e formulario mester bin cu e carnet di bijstand. Si no cumpli cu e deadline,e bijstand di e cliente ta wordo blokea. P'esey ta importante pa cumpli cu e deadline.
Y bo ta perde e derecho pa haya e ayudo aki. Esnan cu no trece e declaracion di skol tampoco lo haya e 250 florin cu ta haya mensualmente p'e "Kindertoelage".
E luna cu bo no a cumpli no ta haya esaki bek. Mayornan a haya notificacion caba di tur e rekisito cu nan mester cumpli cu nan.
Mayornan cu nan yiunan no ta haya bijstand, sea tata of tata, tog mester entrega e formulario menciona. Personanan riba 24 aña cu por ehempel ta bay IPA, tambe mester entrega esaki como prueba cu ta bayendo skol.
Aworaki, segun Rudy Wester, waarnemend chef di Bijstand, entre 400 pa 500 ta haya e ayudo aki, cu a bin ta dunando pa basta aña caba (mas cu 10 aña). Esnan cu cobra e suma y nan yiunan no ta bay skol, mester paga e suma aki bek. P'esey a enfatisa cu e yudansa aki ta pa inverti den enseñansa di e muchanan.



AWE tur hende ta contento cu e presonan cu a huy, cu tur ta tras di trali atrobe. Un cos ta sigur, cu na Aruba ta dificil pa huy di husticia, pasobra tardi of tempran, nan ta logra detenebo.

Pero loke cu a hala atencion tabata e pensamento di nos Minister di Husticia, kende a duna di conoce cu KIA su prison ta tur deteriora y como tal mester di un nobo.

Kier men cu cada biaha un preso huy, lo mester bay construi un prison nobo? Enbes di (mal)gasta placa pa construi un prison nobo, no ta bon pa drecha esun actual?

Kico lo haci cu e prison actual, ora cu e nobo keda cla, cu lo bin na Barcadera.

++++++++++++++++++

E siman aki, Aña Escolar nobo ta cuminsa. Pero despues di varios dia di vakantie, ta bin ripara cu tin hopi skol no ta den estado pa cuminsa. Tin trabao ainda pa haci, y e ora e pregunta, kico esnan responsabel a haci durante dianan di vakantie?

Loke ta masha yamativo, cu ainda tin Gobernante actual, despues di ta sinta 2 aña den Cocolishi, ainda tin pudor di bisa cu tur esaki ta debi na Gobierno anterior.

No ta boso a bisa cu tin solucion pa tur cos? Kier men den dos aña di tempo, nada, pero nada a ser haci pa trece e cambio real.

+++++++++++++++++++++

Ricardo Croes, lider y miembro di Parlamento pa partido RED ta declara cu si Gobierno actual, di cual e tambe ta forma parti di dje, a bisa cu RED a propone pa Legalisa Marihuana, pero te awe net nada. Marihuana sigur lo a yuda Aruba sali for di e situacion financiero malo. Partido RED a priminti di lo legalisa Cannabis, asina cu nan drenta Gobierno, pero pa un of otro motibo, esaki no a tuma lugar ainda. RED a propone otro proposicionnan pa drecha e situacion financiero economic di nos pais. Ricardo Croes ta admiti cu RED como un partido Chipichero, nan no tin voz. Pesey for di awor ta pidi pa pueblo vota pa RED den su totalidad, pa bira e partido unico pa goberna. Traha den coalision, partido RED sigur no tin e poder pa haci e cambionan desea. RED no kier culpa ningun Gobierno anterior, pasobra nan tabata sa den ki estado lo haya e pais aki.

Awor de pronto, ta menciona cu legalisacion di Marihuana ta un prioridad, pero pa RED esaki ta un prioridad pa mas di 6 aña caba. Ban spera cu ainda prome cu e periodo di gobernacion aki pasa, cu Cannabis lo ser legalisa, segun Ricardo Croes.

+++++++++++++++++

Awor de pronto Minister Otmar Oduber no conoce Leoncio Corona mas. Siendo dicho persona publicamente a sali dilanti como campañador di Otmar Oduber y su partido POR. Ta berdad cu Leoncio Corona no ta emplea dor di Gobierno, pero no por sconde cu e ta un campañador di POR. Un estafador, cu te ainda Ministerio Publico no kier pone man riba dje, p'e cantidad di hende cu el a estafa.

++++++++++++++++++++++

E forma di actua aki, ta pone nos corda con San Pedro a nenga Jesus na 3 ocasion, prome cu gay a canta. Otmar y Corona, ta hacienda mescos. Pero nos ta keda cu nos pregunta, pakico Ministerio Publico no a detene Leoncio Corona ainda?

+++++++++++++++++++

Mas suspension a cay, unda e biaha aki, e Directora interino di IBISA a keda suspendi y prohibi pa drenta facilidadnan di IBISA, pasobra tin un investigacion ta wordo haci, relaciona un faude financiero, unda placa a disparce.E persona aki den pasado tabata candidato riba lista di RED.

+++++++++++++++++++++++++

Den casonan asina, laga e investigacion tuma lugar, pero si no haya nada, Gobierno (lesa Gobierno=Minister) bin dilanti y bisa cu a haya o no a haya nada concreto. No haci manera a haci cu Errol Zebeda, kende a ser prohibi drenta facilidadnan policial, y a keda suspendi, pa te cu awe no a haya nada p'e wordo huzga. Su bon nomber si a keda mancha y su famia si a sufri di tur esaki.

Tuma ehempel di Otmar Oduber den e investigacion den Plan Desaroyo San Nicolas. Su mayornan t'esnan cu mas a sufri. Y Otmar Oduber a laga sa cu e no ta desea ni su peor enemigo pa pasa den un experiencia asina, pa tog na final, Huez no a hay'e culpable. No haci cu otro, loke bo no kier pa haci cu bo. Tene esaki masha bon den mente.

+++++++++++++++++++++++

Gobierno a anuncia un lotto nobo, y inmediatamente a surgi e nomber pa cu e lotto nobo aki, cu mester genera placa pa yuda deporte. Allan Howell no gusta e nomber y kier cambio. Un colaborador di Chicote a yame: Lotto pa nos saco.

++++++++++++++++++++

Pueblo Arubiano tabata testigo di un programa na Tele Aruba, un programa special di nos prison KIA . Pueblo ora bo wak e lugar su estado, bo ta puntra si ta antayera saltpeter a caba cu e lugar of ta hopi aña pasa caba. Pueblo Arubiano dado momento m'a pensa cu esnan di Tele Aruba lo a bruha anto nan lo ta pasa un film bieu di e ex famoso prison di Venezuela, esta Savaneta pasobra no por kere cu KIA ta den e estado ey . Awor mi pregunta kico e ex Director a haci'e pe lugar? Of kico e lo haci awor cu e ta Parlamento pa yuda e lugar?

Nos tin cu bisa cu pa 9 siman cu tin un Director nobo dinamico ta purba di haci milagro cu e lugar cu ta tur na werki. Ta di aplaudi su corahe di mustra pueblo con e lugar ta con el a bin haye. 10 Aña pasa m'a bay vakantie na San Francisco, mi a bishita Alcatraz cu ta mey mey di lama. Wel su estado ta 100 biaha mihor cu KIA na Aruba . Tristo, però berdad pueblo.

+++++++++++++++++++++++++++



“Time for Taxes”

‘Everything Small Business Owners & Entrepreneurs need to know about filing taxes’

Iniciativa pa Desaroyo pa Empresa Arubano (IDEA) kier a invita tur esnan cu tin un negoshi existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi pa asisti na su workshop di: “Time for Taxes”.
E workshop lo tuma lugar, diahuebs, 22 di augustus 2019 y lo wordo duna dor di Departamento di Impuesto (DIMP).
Algun di e topiconan cu lo bin dilante durante e workshop aki ta lo siguiente:
Kico ta encera e obligacionnan administrativo (administratieplicht);
Declaracion obligatorio (Aangifteplicht);
Con pa yena e aangifte IB si bo tin un eenmanszaak y cua t’e costonan deducibel;
Con pa yena e WB si bo tin un negoshi, NV of VBA y cua t’e costonan deducibel;
Kico tur mester tene cuenta cune y con pa aplica esaki ora bo tin un negoshi.
E workshop aki ta completamente GRATIS y ta tuma lugar na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria na Sun Plaza, di dos piso di 9.00 am pa 12.00 pm.
Pa tur empresario existente of cu ta den proceso pa habri un negoshi y cu kier atende e workshop aki mester registra via e siguiente link: https://www.eventbrite.com/e/time-for-taxes-workshop-for-small-business-owners-and-entrepreneurs-tickets-68789213389. Si acaso mester di mas informacion por yama nos na telefon #: 521-2440/521-2439/521-2400.
Cupo ta limita, nos ta wardabo!
Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad. Bishita Idea na Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda’bo cu tur informacion y guia necesario.

Sea e mihor! Y gana e premio di Guardian Group Fatum

Best in Business Award Aruba 2019

DEBI n'e desaroyo económico na Aruba, e empresanan ta obliga di keda constantemente den cambio. Esaki ta trece retonan continuo cual ta parti di haci negoshi.
E Guardian Group Fatum Best in Business Award Aruba ta reconoce empresanan cu ta capaz pa actua contra tur reto poniendo tur pasión pa alcansa excelencia, keda cu impulso pa inova y sigui traha duro p'e empresa crece y bira exitoso.

E aña aki pa di tres biaha, Guardian Group Fatum lo otorga e premio di Best in Business Award Aruba. Tur compañía cu ta contribuyendo n'e desaroyo económico di Aruba den un of otro forma ta wordo invita pa participa/registra n'e Guardian Group Fatum Best in Business Award Aruba 2019.
E mihor compania na Aruba ta gana un pakete atractivo di premio, 10.000 florin cash y mucho mas.

Pero e mas importante ta: E reconocemento di tur su clientenan y un carga di "publicidad gratuito". Con bo ta registra? Fácil. Y ta costa solamente 5 minuut di bo tempo.
Bishita www.myguardiangroup.com y completa e formulario on line. Pa tur esnan cu tin pregunta prome finalisa nan registracion online, lo tin un sesión di Q&A diarazon 28 di augustus na oficina di Guardian Group pa 2pm. Por inscribi pa cu e sesión aki.



E fecha di deadline pa registra ta dia 8 di september 2019. E cuestionario ta consisti di 15 pregunta y e ta na Ingles. E companianan cu participa lo wordo evalua dor di D & I Business Support Services a base di e modelo di Excelencia Empresarial, di acuerdo conforme e calidad di EFQM cu ta European Foundation for Quality Management.

E 5 companianan cu ta den e fase di mayor crecemiento lo continua pa e último tanda. E finalistanan lo wordo huzga dor di un bishita personal na su compañía, un entrevista na radio y un presentación di su of nan compañía na un cuerpo di hurado profesional cu lo determina e ganador maximo.

E ganador di e premio Best in Business Award 2017 ta sr. Diederik Kemmerling di The Lab-Grow Marketing Solutions y e ganador Best in Business Award 2018 ta Ewald Browne di Infinity Lighting and Design.
Ademas di e Best in Business Award, Guardian Group ta introduci e aña aki e Best Business Concept Award.

Den e ultimo añanan aki na Aruba, nos a bin tuma nota di varios persona cu ideanan original pa negoshi, pero ta scoge pa haci esaki como hobby of sin establece e negoshi formalmente.
P'e motibo aki Guardian Group ta introduci e aña aki e Best Business Concept Award. E award aki ta focus riba e personanan cu ideanan inovativo, inspirativo, creativo, y artistico, pero no a establece su negoshi formalmente ainda.

E personanan aki ta haya e oportunidad pa pitch nan negoshi y e mihor lo gana e Best in Business Concept Award y Awg. 2.500,00 florin cash. Pues, registra awor, pasobra bo por t'e prome ganador.
E ganadornan di e Best in Business Award Aruba y Best Business Concept di Guardian Group 2019 lo wordo anuncia durante un coctail party diabierna 8 di november proximo.

E registracion pa tur dos Award ta via un formulario on line den cual bo ta scoge pa cua Award bo ta registrando. Nos ta warda riba bo, registra awor!

Auxilio Otmar:
Nos tambe kier asfalt





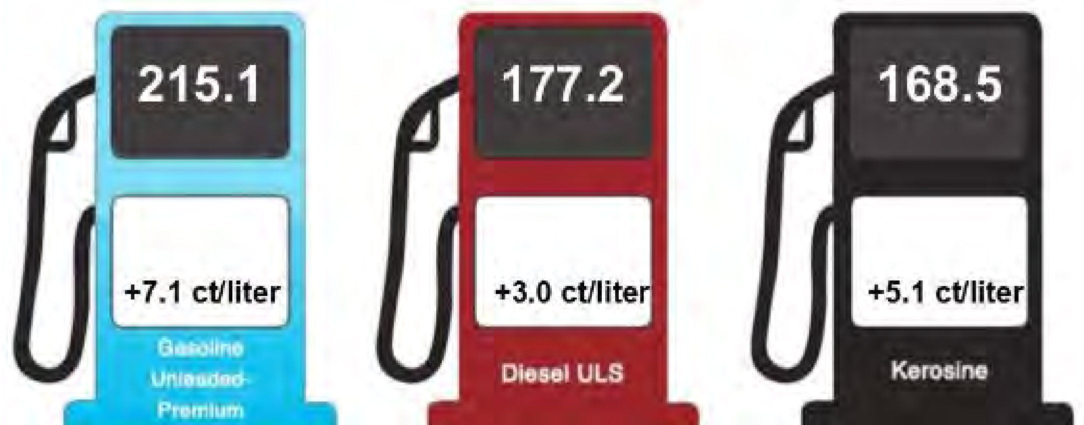
UN borchi pega riba un mata na Weg Seroe Preto a hala nos atencion. T'asina cu habitantenan di e area a ripara cu Gobierno (lesa Minister Otmar Oduber) ta poniendo asfalt tur caminda rond.

Y nan tin un area di hopi aña di existencia y cu semper tabatin un pasada di santo.

No por bisa cu e no ta un caminda mas, pasobra e no tin esaki diseña. Pero atrabes di añanan di hopi uzo, el bira un caminda. Y e ta hopi uza.

P'esey habitantenan ta haci un apelacion na Minister Otmar Oduber, encarga pa traha un caminda di asfalt pa nan tambe.

Entrante awe, Aruba lo conoce aumento di prijs di productonan petrolero



Minister di Finansa, Asunto Economico y Cultura, Xiomara Ruiz Maduro a anuncia e prijsnan nobo di benta di combustibel entrante awe 14 di augustus 2019, unda por constata aumento. Gasoline unleaded-premium: 215,1 cent p/ltr. (+ 7,1 cent); Diesel LS: 177,2 cent p/ltr. (+ 3,0 cent) y Kerosin: 168,5 cent p/ltr. (+ 5,1 cent). E prijsnan ta inclui BBO/BAZV/BAVP.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a garantiza cu:

Gobierno ta atendiendo e caso di sra. Mira Florez Sanabria perdi na Leiden

VERMIST

Sinds 10-08-2019

"Mira Florez Sanabria"

Geboortedatum: 30 jan 1965
Wonende te: Leiden
Leeftijd: 54
Lengte: 148 cm
Kleurhaar: Donkerbruin korthaar schouderlengte
Ogen: Donkerbruin

Ze ging om 11:00 vanuit Verdistraat 99 2324KB om een telefoon te kopen en is sindsdien vermist.

Bijzonderheden: Ze kan geen nederlands of engels praten.
Ze praat Spaans & Papiaments

Ze droeg die dag de volgende kleding:

- Blauwe jas
- Zwarte leggings
- Zwarte schoenen
- Zwarte/Rose rugzak

Heeft u informatie over deze vermissing of weet u haar verblijfplaats?

Neem alstublieft contact op met Marimar Boekhoudt : +31685843279 of met de politie : 0900 8844

MISSING

Since 10-08-2019

"Mira Florez Sanabria"

Date of birth: 30 jan 1965
Residence: Leiden
Age: 54
Lenght: 148 cm
Hair: Dark brown, shoulder lenght
Eyes: Dark brown

Mira left at around 11:00 from Verdistraat 99 2324KB to go and buy a cellphone and since then she has been missing.

Important information: She can not speak Dutch or English.
She speaks Spanish & Papiamento

On that day she was wearing:

- Blue sweater
- Black leggings
- Black schoes
- Black/Pink backpack

CAN YOU HELP?

For any information that can help us find her contact Marimar Boekhoudt : +31685843279 or the police : 0900 8844

GOBIERNO di Aruba ta atendiendo e caso di sra. Mira Florez Sanabria kende ta perdi na Hulanda. Sra. Sanabria a bay Hulanda pa bishita su yiu kende ta studia na Hulanda. For di diasabra el a bay for di cas pa haci compras y no a bolbe mas.

Minister Plenipotenciario na Hulanda, sr. Guilfred Besaril ta atendiendo e caso aki cu Gobierno y autoridadnan Hulandes. Aruba Huis ta atendiendo tambe cu e studiante y vocero di Cuerpo Policial na Leiden.
Na Aruba, Minister President Evelyn Wever-Croes ta den contacto cu famia pa duna asistencia.
Señora Sanabria tin 3 dia desapareci na Leiden y basa riba reglanan di autoridad Hulandes, cu despues di 72 ora di desaparicion por cuminsa investigacion oficial di un caso, autoridadnan Hulandes ta trahando riba e caso aki pa haya sa di e paradero di señora Sanabria.
Minister Plenipotenciario señor Besaril ta constantemente den contacto cu autoridadnan Hulandes. Nos ta keda pendiente di e desaroyonan.

"Nos ta keda positivo den oracion y fe cu señora Mira aparece pronto sano y salvo", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Charla:

Reconoce señalnan di Abuso di Mucha

LIDERNAN cu ta traha den un Centro di Cuido y Guia di Mucha (Creche y Traimerdia) ta pasa hopi tempo cu e muchanan den nan grupo.
Mirando e hecho aki, por conclui cu e lidernan tin un tarea sumamente importante y responsabilidad grandi ora ta trata cuido, guia y seguridad di nos muchanan. Tur mucha, especialmente muchanan chikito ta depende riba adultonan pa ta nan voz y pa yuda nan ora nan ta den peliger, esaki ta haci cu e lidernan tin un rol importante ora ta trata señala posibel/sospecho di abuso/negligencia di mucha.

P'e motibo aki Fundacion pa Nos Muchanan (FPNM) hunto cu Fundacion Respetami ta organisa e charla: "Reconoce Señalnan di Abuso di Mucha" p'asina eleva nan conocemento riba e topico aki.
E charla aki lo tuma lugar diasabra, 31 di augustus 2019 di 9:00am pa 1:00pm. Durante e charla e lidernan lo siña tocante, entre otro, e diferente formanan di abuso y negligencia di mucha; con pa reconoce e diferente formanan; e señalnan cu ta indica cu abuso/negligencia por ta tumando lugar; con e por haci un diferencia riba e prevencion di abuso y negligencia di mucha; consecuencia p'e victima; con pa raporta esaki y hopi mas.
Pa mas informacion y pa inscribi yama FPNM na 588-0856/ 583-4247 of pasa libremente na nos oficina situa na Cumana #2.

Di e forma aki evitando e daño cu awa tabata causa n'e sitio

Despues di yobida diamars merdia a constata cu adaptacion haci na Cumana pa mehoracion di fluho di awa a funciona











NA varios ocasion comunidad a mira e desaster cu ta tuma lugar na Cumana na momento cu tin awacero. Pa cual diamars esaki tabata e caso, pero sin e consecuencianan negativo.
Durante dia DOW a percura pa evaluacion tuma lugar n'e rotonde di Cumana y diferente otro punto cu den pasado a crea problema na momento di yobida, pa cual ta satisfecho cu e trabou.

Adaptacionnan grandi a wordo haci conhuntamente cu e contratista ehecutando e trabou, despues cu mester a cera e rotonde fin di 2018 pa motibo di gran cantidad di awa cu a keda para n'e sitio. Calculacion a wordo haci e fluho di awa den e area pa cual por mira awe resultado di e esfuersonan aki.
Segun DOW, por a mira cu e sistema di drenahe a traha manera cu a spera cu e lo traha.
Na Tanki Leendert a constata cu awa ta para, sinembargo trabounan no ta cla eynan ainda pa cual Director di DOW, Marlon Croes a splica cu lo sinta cu e contratista. P'e adaptacionnan debido tuma lugar p'e sistema di drenahe tuma lugar debidamente.
Mescos ta conta p'e situacion den becindario di Sun Plaza pa cual e sistema di drenahe no ta cla ainda.

Pero DOW ta garantisa cu ora cu e trabounan ta cla, tur e sistemanan lo funciona debidamente. Aworaki e punto di enfoke ta 'ringweg 3', pero DOW tin otro sitionan rond Aruba cu por tin problema cu awa identifica. Di e forma aki ora cu ta temporada di yobida/horcan por mobilisa. Lo traha riba e sitionan aki tambe segun planificacion y fondo di DOW.

Minister Xiomara Ruiz-Maduro ta invita e pueblo pa bishita:

Exposicion "Between Two Waters" di Nelson Gonzalez na UNOCA









DIABIERNA ultimo a tuma lugar apertura di e exposicion y lectura "Between Two Waters" presenta p'e artista Nelson Gonzalez.

Durante su presentacion "Between Two Waters", e artista a comparti e resultado di e investigacionnan cu el a haci na Republica Dominicana, Sur Korea y Miami riba integracion y expone e resultado den diferente obra di arte.

Sr. Gonzalez a amplia riba e tema di integracion den Caribe Hulandes como inmigrante Venezolano y a brinda splicacion di e proceso di investigacion y di e produccion di e obranan di arte basa riba e resultado final di e investigacion den cada pais.

Minister di Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro ta invita e pueblo di Aruba pa bishita y aprecia e exposicion "Between Two Waters" den sala di exposicion di UNOCA cual lo ta pa 3 siman largo.



E cuidadornan di cachonan di KIA a duna varios presentacion na skol y summer camp













MIEMBRONAN di e Team di Refuerzo y Brigada di Cacho, BOT-K9, di KIA a traha duro durante ultimo simannan preparando pa vakantie grandi. Durante vakantie grandi nan a haci diferente presentacion y duna diferente demostracion na hubentud rond di Aruba.

Riba peticion di maestronan y di cuidadornan di e diferente lugarnan cu ta ricibi muchanan despues di skol, a percura pa organisa encuentronan di informacion na e.o. Scol Preparatorio Tarcicius na Mabon, Pastoor Kraaiwinkel School na Paradera, Santa Rosa College na Oranjestad, Cool Kids na Boegoeroei y BMX Fun Club na San Nicolas.

Dependiendo di e edad, a duna informacion riba un gran cantidad di topico. E muchanan mas jong a haya un splicacion di cuido di cacho, con pa bo ta un doño di cacho responsabel y kico tur bo por siña un cacho.

Mientrastanto, e muchanan mas grandi a haya informacion di uzo di droga, e trabou di un cacho special pa listramento y un cacho di vigilancia. Tambe a papia riba bida den KIA y trahando den KIA. A termina tur presentacion cu un demostracion de e cachonan pa listra y di atake, unda e Cocker Spaniel-nan Noa y Saar a resulta di t'esnan faborito cerca e muchanan.

E encuentronan informativo y di demostracion pa skolnan y tur organisacion/instancia cu ta ricibi e muchanan despues di skol ta algo los di e tarea primordial di KIA. Esaki KIA ta balora masha hopi mes, pasobra n'e manera aki nan ta haya un oportunidad pa aporta n'e formacion di hubentud di Aruba.

Lider di fraccion di POR, drs. Marisol Lopez-Tromp

Inversion den nos infrastructura ta yuda stimula nos economia

DURANTE conferencia di prensa di fraccion di POR den Parlamento, lider di e fraccion, drs. Marisol Lopez-Tromp a enfatisa riba e importancia di inversion pa loke ta stimulacion di economia, den cual infrastructura ta hunga un rol primordial.

El a indica cu recientemente Standard & Poor's a declara cu e situacion di Aruba como uno stabiel, loke ta algo hopi positivo y importante pa entre otro nos economia.

Na nos isla tin mester di mas estimulo pa economia y den cuadro di esaki recientemente Minister di Infrastructura, Otmar Oduber a anuncia cu lo bin cu un hotel na San Nicolas. Den e ultimo 20 añanan, gobernacionnan di diferente signatura tabatin e intencion di bin cu un hotel p'e parti pariba di nos isla y finalmente bou Gabinete Wever Croes esaki lo por bay bira un realidad, segun Lopez-Tromp ta expresa.

E ta agrega cu personanan por ta pro of contra, pero hecho ta cu si kier bay diversifica nos economia, mester di ideanan exitoso, placa y cambio di ley.

Te n'e momentonan aki Aruba ta biba grandemente di turismo y si continua riba e rumbo di construccion di un hotel pa San Nicolas, esaki lo yuda stimula nos economia no solamente pa pariba di brug, pero pa Aruba en general.

Un otro aspecto importante cu ta yuda stimula nos economia ta infrastructura en general. Recientemente Minister y Director di DIP a anuncia e entrega di terenonan erfpacht, cada tanto luna por ripara cu un grupo di ciudadano ta bin na remarca pa haya un tereno erfpacht cu tanto nan ta anhela pa construi nan cas.

Den cuadro di esaki, Gobierno a bin cu un maneho nobo pa percura cu en berdad e personanan cu haya tereno por cumpli, naturalmente mara na diferente condicion.

Construccion di un cas ta stimula economia, pasobra na momento cu cuminsa cu e construccion y tur loke tin di haber cu esaki, manera emplea hende, compra di material, hipoteca, etc., tur ta yuda ya cu e ta sosode na Aruba. Es decir, cada persona cu construi un cas ta yuda na stimula economia di nos isla.



Igualmente construccion di caretera ta contribui na nos economia y pesey lider di fraccion di POR ta kere cu ta sumamente importante pa Gobierno re-institui e Wegen en Infrastructuur Fonds (WIF), cu t'e fondo di caretera y cu basta aña pasa tabata existi y atrabes di cual a logra construi hopi caretera den un forma structural.

Di e forma aki por planea adelanta y stucturalmente cual t'e careteranan cu lo bay traha. Lamentablemente durante Gobierno di AVP e WIF a wordo para y awor, apesar di e situacion financiero ta hopi importante pa concretisa e ley aki, pasobra e lo contribui tambe na stimulacion di nos economia.

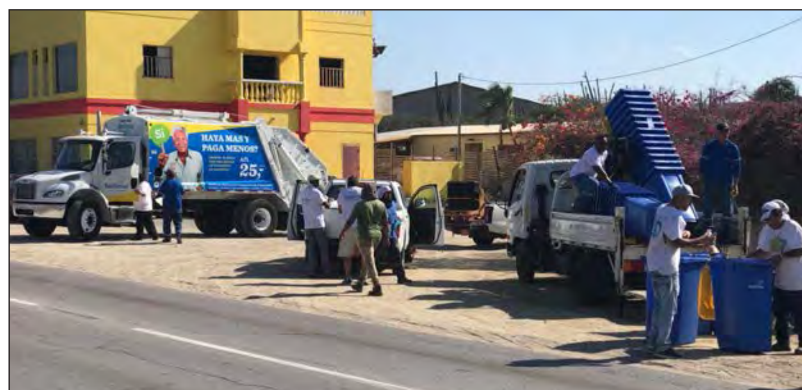
Esaki pasobra diferente proyecto lo beneficia di un bon red di caretera, pero tambe nos ciudadanonan lo beneficia di dje y lo percura tambe pa mas trabou.

"Ora inverti den caretera no ta un grupo chikito so ta beneficia di dje, ta henter bo pais ta beneficia di un bon red di caretera traha den un forma structural. Pesey mi ta spera cu Gobierno pronto lo por bin Parlamento pa re-institui e WIF aki cu sigur lo yuda pa den un forma structural pa cada aña bo tin sumanan disponibel cu por planea riba dje y percura pa stimula nos economia di e forma aki", Marisol Lopez-Tromp a conclui.

Serlimar su campaña di #TurTurCuSerlimar a continua











E campaña aki a cuminsa 31 juli 2019 y lo sigui te ora cu termina cu henter Aruba. Meta principal di e campaña aki ta pa Serlimar reemplasa containernan kibra pa containernan nobo den tur districto.

E bario di mas recien cu Serlimar a bishita ta: Jan Flemming, Macuarima y Papilon. Di e forma aki Serlimar a sigui cu su campaña cambiando containernan bieu pa nobo.

Atrabes di e imagennan por mira momentonan di e campaña cu a tuma lugar den districto di Santa Cruz.

E proximo districto cu Serlimar lo invadi ta Noord. Serlimar lo cambia container den un parti di Turibana, Kamay, Saliña Cerca, Rooi Santo y West Punt.

Saca un potret creativo cu bo container nobo "yellow top" upload esaki riba facebook pagina di Serlimar scirbi como texto #TurTurCuSerlimar. Corda confirma cubo ta cliente di Serlimar dor di pone bo nomber y adres pa por gana Awg 500,- cash, corda esaki ta solamente p'esnan cu a ricibi nan container nobo.

E campaña aki ta sigui te cu 31 di december. Tur luna lo saca un ganador. Cu Serlimar bo ta gana so. Servicio completo.

PHP via 'Tienda di ley':

Agencianan di empleo; un formula di trabou 'temporario' cu por resulta den termino largo si no controle efectivamente

RECIENTEMENTE e tema di agencia di empleonan na Aruba a bolbe haya atencion. En conexion cu esaki nos lo bay elabora riba e aspecto huridico di e relacion aki di trabou y tambe trece claridad den e tempo maximo cu un trahador por keda labora como un uitzendkracht (contratista).
Na promer lugar ta importante pa remarca cu buki 7A di nos Codigo Civil ta prescribi solamente 4 scenario unda cu lo por papia di un contract laboral pa tempo defini.
Pero den mesun rosea nos leynan conoce un di 5 posibilidad cu ta traha bou un agencia di empleo. E relacion entre agencia di empleo y trahado ta codifica den seccion 11, titulo 10 di buki 7A di nos Codigo Civil. Articulo 7A: 1615Y ta papia di un 'uitzendovereenkomst'.
Ta relevante pa dedica atencion n'e nificacion di e terminonan. Un agencia di empleo, tambe conoci como un uitzendbureau, ta un oficina cu ta pone trahadornan na disponibilidad di un otro compania, esta un inlener.

E inlener t'e compania of persona cu ta dirigi un empresa unda e trahador pa medio di e agencia di empleo ta wordo manda pa haci su trabou, ehempelnan ta trabou di limpieza, waiter (art. 1 Landsverordening terbeschikkingstelling arbeidskrachten). Ta importante pa remarca cu e hefe di e trahador t'e agencia di empleo, y no e compania unda e trahador ta laborando.

E CONTRACT

E agencia di empleo tin un contract cu e trahador, ne mesun momento e tin tambe un otro contract cu e inlener. Cu otro palabra e trahador no tin un contract directo cu e inlener, solamente cu e agencia di empleo.
Esaki ta crea un situacion di un relacion 'triangulo' entre agencia di empleo, e trahador y e inlener.
A base di e contractonan aki e agencia di empleo ta pone trahadornan den disponibilidad di e inlener p'asina e trahador haci un trabou bou e supervision y instruccion di e inlener.
For di e momento cu e trahador wordo poni na disponibilidad di e inlener por papia di un contract laboral pa tempo defini cu e agencia di empleo cu e duracion segun e tempo cu e ta disponibel p'e inlener.

Actualmente tin hopi persona trahando via un agencia di empleo y nan no sa nan derechonan. E consecuencia di e falta di conocemento di nan derechonan ta crea e posibilidad pa wordo abusa dor di e agencia di empleo. Bo por haya e impresion tin biaha cu e propio agencia di empleonan mes no sa cu nan ta abusando di e derecho di e trahadornan.
E motibo kizas por ta cu nan mes no sa e contenido di nos leynan. Loke bo no por exclui ta cu posiblemente e agencia di empleo concientemente ta opta pa ignora nos leynan. Loke ta mas lamentabel t'e hecho cu no tin un proteccion optimal pa un uitzendkracht.

E PERIODO MAXIMO COMO UITZENDKRACHT

Na Aruba tin e tendencia cu un trahador ta keda traha via agencia di empleo pa añanan largo. Tienda di Ley kier expresa categoricamente cu esaki ta un abuso! Nos kier enfatisa cu esaki ta empugna cu nos leynan. Articulo 5 di e 'Landsverordening terbeschikkingstelling arbeidskrachten' ta prescribi cu



un uitzendbureau ta permiti pa pone un trahador traha pa un inlener haciendo e mesun trabou pa maximo 12 luna!
E ta inaceptabel cu pa falta di un mecanismo di control of proteccion ta permiti pa continua cu e abuso cu e trahadornan aki cu de facto ta wordo stroba pa yega na stabilidad financiero.

Tienda di Ley kier enfatisa cu incumplimiento di e leynan dor di e agencia di empleo por tin consecuencianan severo p'e oficina, entre otro perdida di nan permiso pa ta un agencia di empleo of sancionnan administrativo pisa.

CONSECUENCIA DI TRES CONTRACT TRAS DI OTRO

Articulo 7A:1615f inciso 3 ta prescribi cu si resulta cu tin mas cu dos contract laboral pa tempo defini cu a sigi tras di otro of cu un pausa no mas grandi cu tres luna, e ultimo lo wordo considera como un contract laboral pa tempo indefini.
Cu otro palabra si un contratista wordo poni na disponibilidad di un inlener basa riba mas cu dos 'uitzendovereenkomst' , e di 3er contract lo conta pa un tempo no defini.

UN UITZENDKRACHT TIN MESUN DERECHO CU E TRAHADORNAN DI E INLENER

Un otro aspecto cu hopi trahador ta confronta hopi abuso ta relaciona cu nan salario. Nos kier acentua cu articulo 8 inciso 1 Landsverordening terbeschikkingstelling arbeidskrachten ta stipula cu un trahador via agencia di empleo tin den principio derecho riba un salario lo mas serca posibel n'e salario di un trahador cu si ta den servicio directo di e compania (inlener) y bou mesun circumstancianan.
E ta di lamenta cu hopi trahador tin un salario hopi mas abou en comparacion cu su coleganan den mesun puesto di trabou.

Ademas di esey e tin derecho di sigui haya salario den caso cu e no ta disponibel pa traha dor di enferemedad. E uitzendkracht tin derecho riba zwangerschapsverlof paga, derecho riba pago di overtime, derecho riba dianan di vakantie etc.
Loke si ta importante pa trece dilanti t'e hecho cu e agencia di empleo no tin un obligacion di paga salario si resulta cu no tin trabou mas p'e uitzendkracht.

Tienda di Ley ta spera di por a informa e ciudadano nan un tiki mas riba e topico di agencia di empleo. Den liñanan grandi nos a trece e topico aki pa dilanti. Si acaso bo tin pregunta of duda, semper bo por aserca un abogado of hurista pa mas splicacion den detayes.
E ta posibel tambe pa acudi tur diasabra di 3 pm -5 pm na Cas di Partido AVP na Playa. Pa nos colaborador y huristanan den formacion e ta un placer di por atende e publico cu ta asistiendo tur diasabra.

Autornan:
Gerick Croes & Minorca Martis (studiantenan di ley)

Town Hall Meeting pa continua cu discusion

Tocante desigualdad di genero y intimidacion sexual na pia di trabou



E tema di igualdad di genero ta uno hopi actual internacionalmente y ta un di e metanan di Nacionan Uni pa cu e metanan global pa un desaroyo sostenibel pa cu 2030.
Na Aruba tambe mester continua cu esfuersonan haci den pasado pa trece e topico di igualdad di genero y reduccion di desigualdad mas den luz di dia.

Aruba ta conta cu un forsa laboral di mas o menos 44.000 ciudadano y banda di esaki un populacion di 1.500 studiante cu gran parti di nan lo yega na experiencia di un of otro forma cu e tema di intimidacion sexual na pia di trabou of na skol.

E bienestar di e poblacion di cualkier pais mester keda riba agenda, den e caso aki tambe e bienestar psycho-social y emocional na pia di trabou y na skol. Na aña 2015 tabatin un investigacion cualitativo y cuantitativo pa duna un impresion como base pa cu e topico di intimidacion sexual na trabou na Aruba.
A sali afo cu 1 di cada 3 trahador femenino ta experiencia esaki na trabou, sea tur dia, tur siman of frecuentemente. For di 2013 a pasa e ley di labor den e Codigo Civil cu ta inclui cu un trahador lo por yega asina leu di denuncia y bay Corte pa su superior of un colega di trabou pa intimidacion sexual na pia di trabou. Y mester remarca cu ta diferente caso tabatin cu a yega asina leu y accion a ser tuma contra e persona cu a ser demanda.

Pero ta importante pa remarca cu prome cu yega asina leu pa bay Corte cu un colega of superior tur trahador y compania mester inclui y promove den nan maneho un persona di confiansa of HR, tambe mester tin proceduranan pa entrega keho, mester tin analisis di risico p'e topico y tambe mester tin investigacion y sancionan den caso cu enberdad tin intimidacion ta tumando lugar. Sin e proceduranan aki y tambe concientisacion tocante e topico e lo continua di sosode y nos como comunidad lo sufri e consecuencianan, Jennifer Arends-Reyes, miembro di fraccion di AVP a duna di conoce.
Tambe departamentonan gubernamental encarga cu labor lo mester continua fuertemente riba e topico aki mirando cu e cifranan pa Aruba ta sumamente alarmante.

Den un encuesta recientemente e porcentahe di personanan incluyendo studiantenan a yega na 57% cu ta experiencia intimidacion sexual di un of otro forma, p.e. fisico, non-verbal, via telefon of medionan social.
E responsabilidad aki pa carga e topico mester ta uno colectivo, cuminsando di Gobierno y su departamentonan, legisladornan pa wak unda mas lo falta ley, p.e. den e ARBO-wet cu practicamente for di 2017 a ser laga den fasenan di concepto final.



Pero tambe den e sector priva y colectivo mester traha duro riba e topico mirando cu e ta algo cu ta sosode tur caminda. Tambe sindicato, gremio, shop stewards y otro gruponan lo mester pone mas enfasis pa crea un clima profesional y caminda tur hende por sinti nan mes trankil y sigur cu nan por eherce y crece den nan trabou sin mester por wordo stroba of perhudica pa motibo di nan genero.
Na Aruba sa tolera hopi, pero na mes momento mester distingui p.e. entre un 'joke' of un comentario cu no ta na su lugar.
E bienestar di nos trahadornan y mas ainda e hende muhernan den comunidad mester keda halto riba agenda. E hende hombernan na Aruba mester ta un partner pa lucha schouder cu schouder p'asina e statisticanan cu Aruba ta enfrentando actualmente pasa pa pasado.

Pesey tur persona cu ta considera cu nan lo kier sa mas di e topico actual aki ta keda cordialmente invita pa diamars, 27 di augustus di 6:30 pa 8:30 pm na Cas di Cultura pa asina haña mas informacion y duna nan aporte y contenido pa Aruba por sigui progresa, entrada ta gratis.

E keynote speaker p'e anochi lo ta sra Karin Bosman kende ta un experto internacional riba e tereno di intimidacion sexual na pia di trabou. Tambe sra. Sandra Brown, kende a traha hopi aña na bienestar di hende muher lo duna un discurso e anochi aki sigui pa un discusion di panel.

Minister Chris Romero a reuni cu Embahador di Hulanda na Venezuela

MINISTER di Transporte, Comunicacion y Sector Primario, sr. Chris Romero, a reuni cu Embahador di Hulanda na Venezuela, sr. Norbert Braakhuis.



Durante e reunion aki a discuti topiconan di interes pa Reino Hulandes, manera t'e caso di e situacion di Citgo, clausura di fronteranan aereo y martimo, reciprocidad den transporte aereo, entre otro.

Embahador Braakhuis, den su rond di consulta cu tur asociado den Reino Hulandes, ta sondea kico t'e politica cu paisnan den Reino ta aplicando actualmente y pa un futuro sercano pa loke ta trata e fronteranan cu Venezuela.

E titular di e cartera di Transporte a informa Embahador Braakhuis di e decision di Gobierno di Aruba pa mantene tur frontera cu Venezuela temporalmente y e motivacion tras di e decision aki.

Gabinete Wever-Croes ta realisando un evaluacion extendo di e situacion pa cu e exodo masivo Venezolano y con nos pais lo atende cu esaki y ki pasonan lo tuma den futuro sercano y asina a intercambia di pensamento cu Embahador Braakhuis.

Turista no tabata clinica morto, pero si burachi y for di tino

DIALUNA madruga Polis y ambulance a bay riba e parkeerplaats patras di South Beach, unda un UTV a bolter.
Na yegada Polisnan a topa cu un homber riba vloer, e no tabata na tino. P'esnan rond, e lo tabata mustra grave y ta pesey a pidi pa Polis y ambulance cu urgencia.

Parce cu e UTV aki lo a tuma un bocht skerpi riba e parkeerplaats causando cu e vehiculo a bolter. Esaki a causa cu e el a saca e chauffeur bente riba asfalt. E momento ey e tabata for di tino. Mirando e sla na su craneo, eybao a ser bisa cu e lo ta clinicamente morto.

Na yegada di ambulance Paramediconan a transporte pa Hospital y dokternan lo a pensa cu e ta serio y a hinke den ICU. Den oranan di anochi nos a haya informacion cu e turista a bin bij y a sali for di ICU. E mester gradici Dios cu e ta bibo.



Chito Dirksz a nenga tratamento na Eerste Hulp

DIALUNA atardi Polis a bay n'e bushalte na altura di Alhambra, unda lo tabatin un homber herida sinta abou.
Na yegada di Polis a resulta cu t'e mesun Chito Dirksz, kende alguna rato prome a wordo seriamente herida na su cabes cu un barranca den Rancho. El a wordo treci Eerste Hulp pa haya tratamento debi cu e tabata baña na sanger.

Na Hospital a constata cu el a ricibi dos kap, cu a sangra masha hopi mes. Pero, na Hospital Chito Dirksz lo mester a mustra su AZV kaart.
Chito dado momento no tabata kier a keda pa tratamento y sali bay sin wordo trata segun nos a compronde.

N'e bushalte agentenan a papia cune y trata na convence cu ta pa su mesun bon p'e haya tratamento. Pero Chito Dirksz no kier a coopera.
Su pareha a presenta cu su carchi di AZV y paña limpi debi cu e otro tabata sushi na sanger.
Despues di basta papiamento e lo a cuminsa pensa "normal", cu ta pa su mesun bon e bay Hospital pa haya tratamento pa su heridanan.





Rotaract Club of Aruba a organisa e di 27 edicion di: 'Back 2 School'

MIEMBRO y boluntarionan di Rotaract Club of Aruba por mira atras riba un otro exitoso edicion di e proyecto 'Back 2 School' caminda a logra yuda un total di 78 mucha cu articulo pa skol. E proyecto aki t'e prome cu e club a yega di organisa despues di a wordo funda na december 1991, haciendo e edicion aki e di 27 biaha p'e club.

'Back 2 School su meta ta pa prepara muchanan pa un aña escolar exitoso. Tur aña e club ta traha serca cu instacianan cu tin mas conocimento riba kende lo por haci uzo di un ayudo cu e preparacion pa aña escolar nobo. Asina aki ta tuma contacto cu skolnan, instacianan gubernamental y ta revisa peticionan cu ta drenta via rednan social di e club pa scoge un grupo di mucha pa participa den e proyecto.

Durante lunanan di juli y augustus miembro y boluntarionan a aserca comunidad pa nan donacion. Asina aki e club a logra colecta diferente articulo di skol necesario pa por sera un pakete completo cu ta wordo duna na muchanan cu mas mester di esaki. Alabes, e grupo encarga pa organisa e proyecto a organisa un dia cu ta ambos dibertido y educativo p'e muchanan.

E aña aki a opta pa organisa un dia placentero pa 34 mucha entre 12 y 14 aña cu Futura Lab. E dia a cuminsa cu un bon desayuno na cede di Futura hunto cu miembro y boluntarionan.

Durante e mainta aki e muchanan a haña un presentacion y siña over di programanan inovativo manera Hour of Code, Mindflex, Makey Makey y e VR Escape Room. Tambe, pa di dos aña den colaboracion cu Kok Optica, a opta pa duna e muchanan un chekeo di wowo y yuda esnan cu mester un bril yega na uno.

E dia a sigui na Palm Beach, caminda e muchanan a yega cu e busnan di De Palm Tours p'asina subi e catamaran di Red Sail Aruba. Miembro, boluntario y e grupo di muchanan a haña chens pa snorkel y disfruta den lama bou guia y supervision di crew di Red Sail Aruba. Tambe, e muchanan a disfruta di un BBQ lunch patrocina pa Aruba Wine and Dine.



E exito di e proyecto aki ta danki n'e miembro y boluntarionan cu a logra colecta suficiente articulo pa prepara un pakete p'e 34 muchanan. Cada mucha presente a ricibi un tas yena cu articulo pa skol, uniform, care packages den colaboracion cu Compra N.V., y tambe un gift certificate di Super Shopping.

Alabes, cu e donacion ricibi for di e clientenan di Dyon Center y sponsornan, e club a logra yuda un total di 44 mucha extra cu diferente paketo y articulonan pa skol.

Un danki di curason mester bai sigur na tur miembro di Rotaract Club of Aruba, specialmente e ekipo encarga pa organisa e proyecto aki, boluntario, miembronan di Rotary Club of Aruba y Interact Club of Aruba cu a yuda haci e proyecto aki atrobe uno exitoso.
Rotaract Club of Aruba kier gradici pueblo di Aruba cu ta sostene e proyecto aki pa 27 aña caba dor di haci un donacion. Alabes, Rotaract Club of Aruba kier desea tur studiante un exitoso aña escolar 2019- 2020.

"Education is the most powerful weapon which you can use to change the world."- Nelson Mandela.

Rafael Pantophlet a cumpli 35 aña trahando na Post Aruba N.V.

POST Aruba N.V. a celebra 35 aña di servicio di Rafael "Rafi" Pantophlet den compania di famia y coleganan.
Rafi a cuminsa traha dia 1 di augustus 1984 como Besteller y actualmente tin e funcion di Hoofd Brievenbesteller.

Rafi ta un empleado cu ta stima e trabou cu e ta eherce, cual e ta tuma hopi na serio y ta percura pa traha semper segun regla.

Rafi ta un gran ehempel p'e bestellernan jong, pues e ta un muestra di con leu un persona por yega den su trabou mientras e tin e amor y e dedicacion p'esaki.

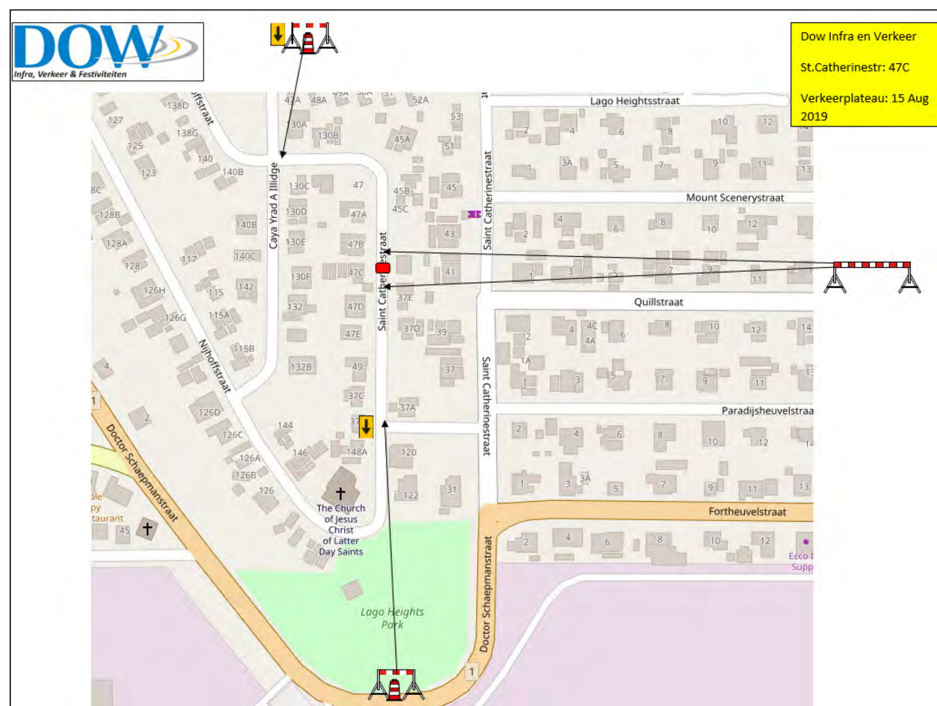
Post Aruba N.V. ta gradici Rafi pa su 35 aña di dedicacion y cooperacion, y ta desee hopi salud y exito p'e añanan cu ta bin.
Pa informacion riba servicionan di Post Aruba N.V., bishita e website www.postaruba.com of check nan paginanan riba Facebook, cu ta Post Aruba NV y Aruba Stamps.

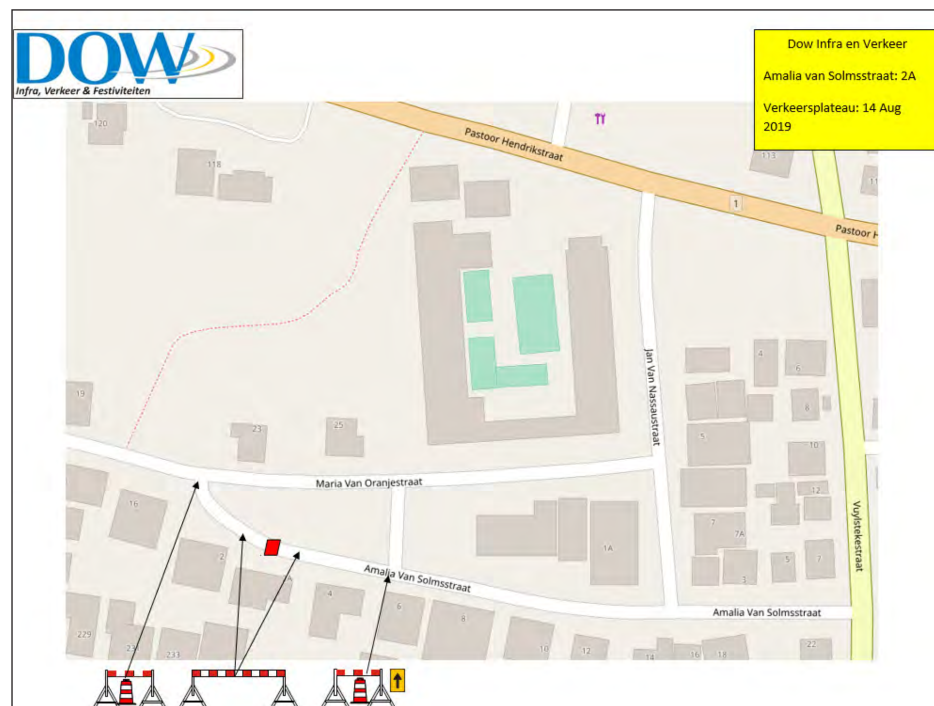






Construccion di verkeersplateau na altura di Amalia van Solmsstraat y St. Catherine





DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu ta haci uzo di e caminda di Amalia van Solmsstraat y St. Catherinestraat cu diaranson dia 14 augustus 2019 y diahuebs dia 15 di augustus 2019 lo cera e camindanan parcialmente pa asina construi dos verkeersplateau.

E verkeersplateau cu ta bay construi diaranson dia 14 di augustus 2019 lo ta dilanti di Amalia van Solmsstraat 2A y diahuebs dia 15 di augustus 2019, lo traha un otro verkeersplateau dilanti St. Catherinestraat 47C

Rutanan alternativa lo keda indica cu baricadanan y borchinan di aviso y e orario di trabou lo ta di 8'or di mainta y ta programa pa caba 4'or di atardi.

En conexion cu e trabou menciona Departamento di Obra Publico ta pidi pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Lesnan di Hulandes pa studiante

SCOL di Idioma a cuminsa tuma inscripcion pa e diferente curso y klas apart y special pa studiantenan cu kier mehora nan Hulandes.

Jufrouw Sharin Tromp ta UN di e docentenan cu ta duna les di Hulandes special pa studiantenan cu no a haya cupo pa exito. Di dialuna pa diabierna di 8 pa 12, e studiantenan aki ta ricibi klas di Hulandes, nan ta siña lesa, scirbi, compronde y papia corectamente den e idioma. Ademas e ta duna les di matematica, cultura di Aruba, reglanan di trafico di Aruba y conocimento general na interes pa e mucha por sigui su educacion primaria cu exito aki na Aruba. Jufrouw Tromp ta hopi entusiasma pa e aña escolar nobo cu ta cuminsa



dia 3 di september proximo. Inscripcion ta andando caba na Scol di Idioma.

Fraccion di POR ta felicita atletanan Arubano cu a participa den Weganan Panamericanonan

Especialmente pa Mack Van Den Eerenbeemt cu su logro historico

ALAN Howell, den nomber di Fraccion di POR a manda palabranan di felicitacion na tur atleta Arubiano cu a participa recientemente den e Weganan Panamericano.

Un palabra di hopi pabien y tambe di gradicimento pa e gran logro pa Aruba a bay pa e hoben Mack Van Den Eerenbeemt kende a representa nos isla den saling y pa prome biaha den historia a logra un medaya pa nos isla den e weganan Panamericano. Igualmente a bay palabranan di pabien pa Shanayah Howell, kende a logra e di 5 lugar den BMX Cycling y Feddison Flanders cu a yega semi final den BMX.

Fraccion di POR ta hopi orguyoso di cada deportista cu a representa nos isla den e weganan Panamericano y ta gradici cada un di nan pa nan esfuerso haci pa por logra yega na e tipo di competencianan deportivo aki. Alan Howell a bisa cu den Parlamento nan lo sigui lucha pa por logra e maximo sosten y ayudo pa nos deportistanan.





Parlamentario Alan Howell lo pidi Minister di Deporte pa cambia e nomber pa e lotto nobo

MIEMBRO di Fraccion di POR, Alan Howell, durante conferencia di prensa di e fraccion a elabora riba deporte na nos isla. El a indica cu Gobierno y tur instancia relaciona mester cuminsa cambia e mentalidad si en berdad kier pa nos deportistanan destaca internacionalmente y trece bon resultado bek pa cas.



E ta bisa enfaticamente cu si nos atletanan no tin e fondonan, e facilidadnan y mentalidad, ta bira dificil pa haya e resultadonan tan desea.

Den mesun rosea el a manda un palabra di pabien pa tur e atletanan Arubiano cu a participa den e Panamericanonan, kendenan a haci nan maximo esfuerso pa representa nos pais y nos bandera dignamente, mas ainda pasobra pa experiencia, e sa cu no ta facil.

Siguiendo cu e tema di deporte, Alan Howell a menciona cu Minister di Deporte ta buscando alternativanan pa bin cu un Lotto nobo mirando e guera di ultimo tempo cu manera Gobierno ta bisa cu e actual lotto tin deporte di Aruba secuestra. Por a scucha cu e lotto nobo cu lo kier bin cune ta pa Salud y Recreacion y Howell ta kere cu ta importante pa busca tur manera pa sali na vanguardia di deporte, pero lo haci peticion na Minister Oduber pa cambia e nomber pasobra si ta papia di un lotto pa salud y recreacion ta hibando awa pa lama pasobra a caba di mira atletanan bin for di Panamericano y loke nan ta haci eynan ta leu di recreacion. “Nos no por ta papia di recreacion. Esaki nos deportistanan riba nivel profesional Nos lo propone na Minister di Deporte pa por yame Lotto pa Salud, Recreacion y Profesional. A papia cu varios deportista y nan no a keda contento cu e nomber mirando e nivel cu nan ta practicando nan deporte y unda cu nos kier hiba deporte tambe na Aruba. Si bin cu e nomber manera cu minister a anuncia, nan ta considera cu esaki lo por ta un falta di respet pa e nivel profesional cu nan ta representando nos isla den deporte”, Alan Howell a duna di conoce.

Richard Goeloe a fayecé inesperá

Un persona cu amor grandi pa historia a bay



KRALENDIJK -- Richard Goeloe a fayecé inesperá dialuna na Aruba, na unda el a nace y biba parti grandi di su bida. E tabata un persona no solamente fasiná pa historia, sino a haci tambe hopi esfuerso pa documentá un parti desconocí di historia y cultura di e isla aki, basá riba loke su tata a graba laga tras riba 25 casèt. Tambe el a investigá historia di sclavitud y di e personahe Cornelis Marten, Papa Cornes.

Richard Goeloe a nace na Aruba dia 8 di jüni 1949 como un di e 10 yiunan di Leon (Yon) y Mathilda (Shon Ti) Goeloe. Nan a lanta na San Nicolas, Weg Rooi Hundu. Despues di caba MULO Richard a haña un beca di Lago pa studia na Hulanda. El a biba na Enschede y tabata studia na Hengelo. Pero el descontinuá su estudio, pasobra su conocemento di idioma Hulandes no tabata na un bon nivel.

Richard Goeloe a conta: "Mi a regresá Aruba. M'a caba e ora ey mi HBS, traha un temporada pa OGEM, pa despues bolbe bai bèk Hulanda cu beca pa studia. Ey mi a studia como docente MO Wiskunde, pero nunca a para dilanti klas.
Via un 'uitzendburo' m'a yega na DAF pa traha den e sector di automatisacion. Na momento cu DAF a separá su produccion di trùck for di auto, m'a bay sigui traha p'e parti di auto bou di e compania Volvo."

'ASINA BIDA TA'

Na cierto momento Richard Goeloe a regresá Aruba. Aki, gosando di su pensioen, el a haña interes pa studia historia. Si trabou a cuminsá cu transcripcion y redaccion di 25 casèt di grabacion cu su tata Leon Goeloe a laga tras. E forma cu el a hacié ta admirabel.
Richard a scirbi biografia di su tata den forma detayá, cla pa publicá den un buki. E parti di bida di su tata na Bonaire y Còrsou el a pone den ortografia fonológico y e parti di Aruba den ortografia etimológico.
Algun aña pasá Richard Goeloe a autorisá pa Extra publicá e serie aki riba diasabra bou di e título: 'Asina bida ta'. E reaccionnan tabata enorme. Hopi cos desconocí di historia y cultura Boneriano a bin dilanti.

HISTORIA

Trahando riba transcripcion y redaccion di: 'T'asina bida ta', Richard Goeloe a bin haña interes pa historia di Bonaire. Entre otro p'e personahe Cornelis Marten (Papa Cornes) kende a hunga un papel importante den historia di catolisismo na Bonaire. Mas aleu Richard Goeloe a haña interes pa scirbi di sclavitud. El a publicá su artículonan tocante Papa Cornes y sclavitud na Bonaire den Extra.

Deseo grandi di Richard Goeloe tabata pa publicá e biografia di su tata den forma di buki. A plantea e deseo aki na tanto UNOCA como Prins Bernhard Natuur en Cultuurfonds. No ta conocí cu a sigui traha'riba. Lástima cu e no por a mira publicacion di su obra. Pero, 'Ta asina bida ta'.
Condolencia na su famianan, pas na su alma y su restonan.

FCCA a haci entrega di tas pa skol na hobennan

DIADOMINGO dia 11 augustus 2019 FCCA a regala 45 tas cu articolonan di skol na mucha y hobennan di Madiki Kavel. Aki 45 mucha y hoben a ricibi un tas pa cuminsa nan aña escolar 2019 bon prepara y exitoso. Por a mira e alegria riba e cara di mucha y hobennan ora nan a ricibi nan tas di skol. E entrega di e tasnan di skol a bay en conexion cu un actividad cu a wordo organisa door di FCCA y habitantenan di Madiki Kavel unda e mucha y hobennan por a gosa di un diadomingo atardi den pool, bulando den Dino Jump di awa y pintamento. FCCA kier manda tur clase di exito na e mucha y hobennan.









Arubaanse Padvindsters Gilde ta invita

Mayornan pa muchanan di 4 aña pa inscribi nan yiunan den Beyesima

CONFORME nan plan estratégico entrante e aña escolar 2019-2020, APG tin cupo den tur e gruponan activo na Aruba den categoría di Beyesima. Entrante 14 di september benidero tur grupo lo inicia cu nan calendario anual.

Nos ta invita tur mayor cu yiu(nan) di 4 aña y tin interes den nos programa di Beyesima pa tuma contacto cu nos lider den nan respectivo bario.

Pa mas información por check riba facebook di Arubaanse Padvindsters Gilde.

TIPS: Preparacion pa aña escolar 2019-2020 Fundacion Pa Nos Muchanan

AKI algun tips adicional pa yuda abo como mayor y bo yiu cu e preparacion di e aña escolar nobo.

Desayuno

Probablemente bo a scucha esaki di bo mayornan tempo bo tabata mucha "Desayuno ta e cuminda di mas importante di dia!" Awor, abo ta esun cu ta bisa esaki na bo yiunan, cu ta insisti "mi no tin hamber!" mientras cu abo ta preparando tur hende mainta pa bay scol y trabou. Berdad e por ta un reto pa lanta, baña, bisti e mucha(nan) pa bay scol. Ademas come. Pero e ta importante pa purba.

• Prepara mayoria cos e anochi anterior, por ehempel, corta fruta, traha un sandwhich y pone den frigidaire. Hasta por drecha e mesa caba.
• Lanta e muchanan 10 minuut mas trempan.
• Laga e muchanan yuda planea y prepara desayuno.
• Check alternativanan facil "grab-and- go" ora bo no tin muchu tempo pa come, por ehempel, (fruta fresco, caha chikito di cereal, cereal bars of yoghurt)
• Papa avena ta facil pa prepara y saludabel.
• Si bo yiu no tin hamber mainta trempan, lag'e hiba desayuno cu e por come den auto, bus of net prome cu scol cuminsa.
• Si e no kier come, lag'e bebe un glas di lechi of juice (100% juice) prome cu e Sali for di cas.

Muchanan cu desayuna tin mas energia y ta funciona miho na scol. Si bo yiu no desayuna, e por bira, inkieto y sintie cansa. Pues, tuma tempo pa haci esaki, pa asina abo y e muchanan cuminsa e dia yen di energia!

Preparacion pa cambio di scol of klas

E ta un situacion nobo, e mucha mester custumbra cu ambiente, custumbernan y reglanan nobo. Kico un mayor por haci?

• Conta e mucha storia di bay scol pa prome biaha
• Siñe su nomber
• Pone su number di contacto den su tas
• Siñe expresa su mes y pa e ta independiente
• Stimul'e pa haya confiansa den su mes



• Splic'e di e exigencia y reglanan di e scol
• Cont'e y pasa dilanti e scol
• Puntr'e con e ta sinti y si e ta contento cu e cambio
• Yud'e custrumbra cu e cambio
• Papia cu bo yiu
• Contesta su preguntanan
• Lag'e hiba algo cu ta dun'e consolacion (peluche, potret di famia)
• Mantene e contacto cu su maestra (o)
• Papia na un manera cu e ta bira curioso di su scol
• Bis'e di e materianan (vak) nan nobo cu e ta bay haya
• Si e mucha bira emocional e prome dia, papia cu n'e na un manera cariñoso

Loke no mester haci:

• No spanta e mucha
• No busc'e laat na scol

Pa mas informacion, pregunta, of conseho, por tuma contacto cu Fundacion Pa Nos Muchanan.
Tel: 583-4247/588-0856
Email: info@fpnm.aw
Adres: Cumana #2



Den disertacion carga

Parlamentario Menki Rojer a plama Gabinete for di otro!

WILLEMSTAD. Di un manera metódico e parlamentario di oposicion Menki Rojer dialuna a tuma su tempo pa di un manera metódico desbaratá tur loke gabiente Rhuggenaath a bin ta haci no ultimo dos sino ultimo 4 aña pasobra ta asina tanto tempo e ta den gobierno.

Ela cuminsa cu e asunto di Instruccion cu Hulanda a duna Corsou y despues di a lesa tur literatura cu tabatin riba e tema aki, e no a siña nada nobo pasobra e tabata sa tur e defisiencianan cu Hulanda a mencioná caba.

Y esey ta cu un Instruccion ta un dje medidanan di mas pisá cu por imponé riba un gobierno y nan ta pèrdè tur autoridad ora nan haya Instruccion.

N'e momentonan aki nos gobierno no tin direccion.

Nos tin un gobierno sin un maneho y pais ta manera barcu cu a pèrdè rumbo y ainda no por yega na soluciona pa nos problemanan.

Oposicion a adverti y roga gobierno cu no por duna Inselair casi 40 miyon florin y nan tin n debe di mas cu 100 miyon florin na belasting.

Tur cos tabata mustra cu ta den bari sin bòm tabata benta e placa.

Ex minister di Asuntonan Economico a bisa cu conviccion cu 20% di economia di Corsou ta depende di Venezuela y si t'asina, ora Hulanda pone boycot contra Venezuela mester a splica Hulanda cu nan tin cu cubri e 20% pa nos ta solidario cu nan den esaki.

Pero al contrali, e gabinete aki a tuma e Instruccion di Hulanda y a bin amargá Corsou.

"Bo sa den ki situacion e pais ta ne momentonan aki y e minister plenipotenciario na Hulanda por a pidi Conseho di Minister di Hulanda pa warda pero no a haci esey", di acuerdo cu Rojer.

Y den un mensahe directo na Rhuggenaath ela bisé: "Bo no tin capasidad pa goberna e pais aki".

"Bo no tin inventividad pa sali for di problemanan y ta tuma loke Cion Meneer dicta pa bo".

Ta p'esey e kier a sa dicon no a duna minister plenipotenciario òrdu pa para e asunto di Instruccion y ora e caba di tumé e ta bay Raad van State.

E sa masha bon cu Hulanda ta sin piedad pasobra Rutte a bisa cu nan no ta duna placa.

Promé cu Instruccion Hulanda a bisa tambe cu nos ta atende 'slordig' cu placa pero loke nan kier men ta cu a hòrta hopi placa.

Mester mira esaki den contexto cu Hulanda ta un pais pirata y nan ta wak ki ta pasa cu placa di pueblo.

Aparte cu Rhuggenaath no tin capasidad pa goberna e pais e ta laga cos bay.

Otro cos: ta papia di Strategia di Cresemento pero no ta papia di Venezuela.

Ta papia di Strategia di Cresemento pero tin 16.000 hende sin trabou na Corsou.

Mester realisá cu e unico recurso cu a keda e gabinete aki ta pa haya sèn na Hulanda pero ta tuma pantomina di Hulanda y bo ta traha trabou di pia'palu hibando awa pa laman. Realisá cu pa revitalisa e economia aki ta placa bo mester.

Hulanda tin e placa

E dia cu nos promé minister cu su comitiva a bay Hulanda bay tuma pokkenbrief a sali den Handelsblad cu nan a cumpra avion di gera pa 700 miyon Euro pero no ta duna un partner bashí ni un sèn preto.

Rhuggenaath no tabatin curashi pa bisa Rutte cu e ta cologa nos.

Nos tin un gabinete cu 5 minister cu tin denuncia contra nan pa violacion di ley.

Otro cos: pakico cambia Ley di screening cu cueste loke cueste pasobra nan kier hiba un minister gangster y estafador den e ekipo ministerial.

Ministerio Publico mes a bisa esey di Seven Martina y ta OM a yame asina.

Refiriendo na dr. Emsley Tromp, ela tende bisa na radio cu Groei Strategia ta un desaster y e por sa y por sa pasobra e tabatei.

Cada bes cu gobierno dal un paso, nan ta bay 40 paso atras.

No ta puntra Banco Sentral pa pòmp e placa den bo economia. E gobierno aki no tabatin plan economico.

Groei strategia no ta den concordancia cu realidad.

Rhuggenaath ta culpabel pa firma decreto bay gobernador pero ela manda nan bèk pasobra ela cansa.

Ora mira con dirigente dje pais aki ta funciona mester kima e instituto caminda nan a studia pasobra nos no ta riba bon caminda asina Rojer a lansa su ultimo salvo.

Mester ripiti prosedura

Nombramento di presidente di Contraloria no a bay segun regla

WILLEMSTAD. E reunion di parlamento di Corsou dialuna fo'i principio tabatin ambiente di confrontacion entre presidente di parlamento y oposicion riba un asunto relativamente simpel pero di gran embergadura pa interpretacion corecto di regla di nombramento pa un dependencia di gobierno.
Esta, cu tratamento di nombramento di Miroslava Wederfoort como director di Controlaria General a bay segun regla y cu na final parlamento no a aprobá.
Parlamentario Pisas a tuma nota cu a drenta un carta di Contraloria General pa nombra un persona como director presidente di Controlaria forsa cu retroactivo te 2 juli.
A nombra e señora pa 5 aña dia 2 di juni y 7 di juli a drenta carta pa nombr'é di nobo, o sea, un luna despues.
Esaki no por pasobra no a nombr'é di nobo mesora y no a bin ningun carta promé cu e fecha ey pa nombr'é mesora.
Mester cuminsa e proceso di nobo y for di 2 di juli e presidente interino a tuma hopi desicion y nos ta na juli/augustus.

Mesora a start otro discucion tocante interpretacion di regla entre presidente y parlamentario Pisas riba e nombramento y pa kita e punto for di agènda pasobra e prosedura a bay completamente faut.
Despues di un consulta 'tète-a-tète' entre Pisas y presidente Pisas a hala su peticion aden y por a pasa pa e siguiente discucion riba 'punto y comma'.
Finalmente parlamento no a bay di acuerdo cu e proposicion di nombramento.
Einan e reunion a cuminsa parse un Tore di Babel caminda miembro di oposicion y di coalicion a bay den debate futil cu fraccionnan ta copia otro su proposicion riba un Encuesta Parlamentario.

Parlamentario Pisas a 'scama' Gabinete Rhuggenaath dialuna

WILLEMSTAD. E miembro di oposicion Pisas dialuna tabata por la goma den e reunion caminda a discuti loke ela yama e futuro di mayan, esta discucion riba e Instruccion cu Hulanda a duna Gabinete Rhuggenaath pasobra nan no a pasa prueba di confiansa na Hulanda.
Gabinete Rhuggenaath a bira 'hazmereir' di siglo.
Nan ta incapas y intransparente y mira kico nos ta pasado aden y unda nos ta awe. Cu tur sorto di profecional cu titulo links y rechts pero cu a hiba nos pais na bancarota.
Ayera cu baca a hoga na pos coalicion kier convensé pueblo cu ta nan mes tin cu coregi e situacion danki na mal maneho.

Estado di Corsou ta tristo manera Pisas a pinté:

- Ministerio di SOAW a registra un desempleo alarmante di 21.2% den apenas 6 luna y 16.000 hende ta sin trabou
- economia stanca cu a crimp na 2.2 % y a sigui crimp na 1.9% pero te awe no a nombra Minister di Economia.

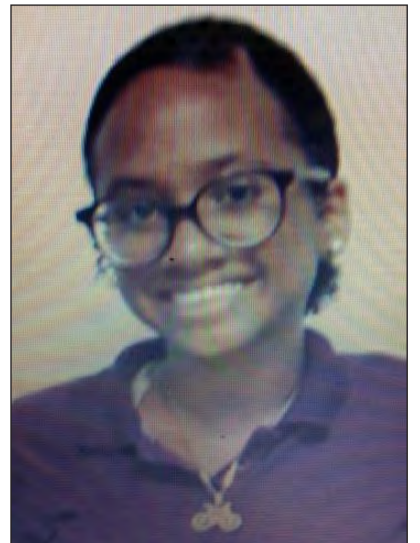
Rhuggenaath tin 4 aña minister y a tuma parti pa Juan Guaidó y resultado ta cu nos no no por haya petroli y refineria ta cla pa dal cera.

Resultado di trabou di Minister Leyto ta cu cayanan ta tur kibrá y loke a priminti di drecha te awe ta kibra.
A bende UTS pero te awe no a paga dividendo
E hecho cu un dia Minister Conket a pega soño un rato hamas oposicion lo lag'é lubida pasobra ela laga paga 45 miyon florin di salario di mas y a laga paga hasta hende morto y no sa mes cu e tey y pasobra e tabata morto na soño y un barco di 45 miyon a nabega pasa su dilanti.
Minister di Enseñansa su legato ta cu nos tin 9000 drop-outs.

Busceda di e hoben Shafira Reymond

WILLEMSTAD - Polis ta pidi búsceda di e hóben, Shafira Joëlla Reymond, nasé na Corsou di 16 aña di edad. For di 2 di augùstùs 2019, alrededor di 19.05 or, Shafira a sali for di cas di su mama na Caya Stoki y no a regresá.
Shafira tin e siguiente descripcion:
Haltura: 1.60 cm
Postura: normal;
Cabey: crus cortico;
Coló di cuero : maron cla;
Coló di wowo: maron scur.
Na momento cu Shafira a sali cas e tabatin un shimis blou cu slòf colór crem bistí .
Shafira ta bisti bril.





Polis ta suplica tur hende cu por duna cualkier informacion tocante di Shafira pa tuma contacto cu polis na e number di telefòn 917 òf na e number anónimo 108.

Denuncia masha serio:

Fundeshi di parkeergarage bou di hospital nobo ta un 'timebomb'

WILLEMSTAD. Durante e discucion cu tabatin den parlamento dialuna riba varios punto, a bin dilanti tambe aspectonan di Curacao Medical Center c.q. Hospital Nobo Otrobanda. Parse cu ingenieronan a traha e parkeer garage n'e lugá caminda a coba den Clip pa traha e facilidad y esey lo bira un peliger eminente pasobra su fundeshi ta fini y ora autonan cuminsa stacioná staciona riba dje e ta bira un problema hopi serio.
Pasobra caminda nan a coba ta un parti masha chikito tabata falta pa baranca topa cu laman. Aparte di esey tur experto ta cuestioná dicon a traha e garashi bou di hospital pasobra pa definicion un garashi bou di un edificio ta e parti mas caro di henter e edificio.



Pa abuso sexual cu 3 menor di edad:

Curasoleño condená na 7 aña di prizon na Rotterdam

WILLEMSTAD. Demaciado clemencia e tres huesnan di un tribunal na Rotterdam a demostrá tabata siman pasá den nan sentencia contra un e acusado XX, Curasoleño y tata di 5 yiu kende a abusá di tres di nan siendo menor tabata menor di edad bou di 12 aña.

E abuso sexual a sosodé tanto na Corsou como na Rotterdam den añanan 2011 te cu 2012 na Corsou siendo cu subrina tabatin apenas 12 aña e tempo ey.
Di dos biaha cu ela cometé e delito aki tabata durante e periodo di 2012 te cu 2016 na Corsou siendo cu e subrina aki tampoco tabatin 12 aña ainda.
Y di tres biaha cu ela cometé e mesun delito tabata cu un yiu di criansa tanto na Corsou como na Rotterdam.
Den tur tres caso, corte a haya probá cu ela practica coitus y cunnilingus cu e tres menornan di edad di cualnan un tabata su propio yiu muhé.
E homber ta será actualmente na Rotterdam despues cu fiscal a pidi 9 aña di castigo pe y tribunal a condené na 7 aña plus compensacion di 10.000 Euro pa cada un di su victimanan.

E dadonan cu Ministerio Publico a aportá tabata cu ela abusá di dos subrina y s yiu muhé tempo nan tabata entre 11 y 18 aña.
Den e caso aki denuncia dje muchanan tabata sufisiente pa condená e homber.
Como defensa e maniac a desmenti cu ela mishi cu e muchanan y cu e subrinanan y su yiu muhé a conspirá pa acusé pasobra den pasado ela suta dos di nan.
Como cu den tipo di pasonan asina'ki no tin mester di prueba, e abogado defensor a pidi pa laga su cliente liber pasobra no por tuma declaracion so dje tres muchanan na serio.
Ademas nan declaracionnan tabata 'idem ditto' y ta cuadra cu e teoria di conspiracion.

Nunca promé e muchanan no a reclamá ki ta pasando y di otro bende tin testimonio cu e muchanan sa gaña y ta pa bengansa nan a keha e homber pasobra e tabata severo cu nan y nan kier a kita sèn for di dje.
Despues a bin sali na cla cu e homber no tin sèn te pa nan kita di dje.

INMORALIDAD A CUMINSA NA CORSOU

Ta nèt un aña pasá (augustus 2018) cu un reshèrshe a tende un dje subrinanan su denuncia caminda ela conta cu su tio a tene relacion sexual cune. E ta calcula cu mester tabata por lo menos 4 biaha pero hasta 20 biaha tambe.

Promé biaha ta dia e subrina a yega cas di su wela y e homber tabata dilanti cas y a bay su tras y practica cunnilingus y coitus cune.
Despues cu e mucha a bay Hulanda dia 25 di aprel aña pasá e tio tambe a bin Hulanda y a tene relacion cune den e cas caminda e famia tabata biba y ora hendenan tabata drumi.

Ta e ruman muhé dje subrina a informá polis dia 30 di augustus 2018 ki ta pasando y a revelá cu e tio a tene relacion cune sigur 5 biaha na Corsou caminda ela bin pa entiero di un tanta.
Un otro biaha ela tene relacion cune den cas di su wela petro straño ta cu ningun dje dos subrinanan no a protesta ni reclama.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Laga tur locualcu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa loke e la haci y nifica pa nos.Nos ta anucia fayecimento di nos defunto stima:



RAMIRO RIDDERSTAAT

Carinosamente yama: CHICO
* 5-10-1947 - † 10-08-2019

NA NOMBER DI SU:
ESPOSA: GRETA RIDDERSTAAT-PIETERS
MAYORNAN:
†JACOBO Y †MONICA RIDDERSTAAT
RUMANAN:
BRUNO RIDDERSTAAT, †LAURIANO Y NATALIA RIDDERSTAAT,
WINIFRIDA ZIEVINGER Y FAMIA, †SONIA RIDDERSTAAT, †RUDOLF RIDDERSTAAT,
LUDWINA Y ALFONSO TROMP Y FAMIA, MARIA Y MARLON TROMP Y FAMIA,
LUCIA RIDDERSTAAT Y YIU, GRACE Y CALITO KROZENDIJK, †MANUEL RIDDERSTAAT, NICOLAS Y JUDITH RIDDERSTAAT, DOROTHEA HOLSMAN Y FAMIA ALEXANDRINA GEERMAN Y FAMIA, JACINTA RIDDERSTAAT Y FAMIA
TANTANAN: JUANA FARO
VERONICA TROMP
SWA- Y CUÑANAN: DONALD PIETERS Y FAMIA, †MIGUEL PIETERS Y FAMIA, SWINDA TROMP Y FAMIA, †ROBERT PIETERS Y FAMIA, SOILA CHONG Y FAMIA, †CARMENSITA DE LANGE Y FAMIA, RUBEN PIETERS Y FAMIA, †JUDITH CORNET Y FAMIA, IDITH MARTINEZ Y FAMIA, †SIXLINE PIETERS, ROQUE PIETERS Y FAMIA, ELMER PIETERS Y FAMIA
SUBRINO Y SUBRINANAN, PRIMO Y PRIMANAN.
DEMAS FAMIA: RIDDERSTAAT, HOLSMAN, KROZENDIJK. TROMP, ZIEVINGER, GEERMAN, FARO, KOOLMAN, MARTIS, RAFAEL, COURTAR, PIETERS, RAMOS, GONZALEZ, GIEL, WOLF, JEANDOR. HOEK. MONTENEGRO, CROES.
TA INVITA PA ACTO DI DESPEDIDA Y ENTIERO CUAL LO TUMA LUGAR NA MISA STA ANNA NA NOORD, DIABIERNA 16 DI AUGUSTUS 2019 DI 2'OR PA 4'OR DI ATARDI.
DESPUES LO SALI PA SANTANA CATHOLICO NA NOORD
DISCULPA NOS SI DEN NOS TRISTESA NOS POR A LUBIDA ALGUN FAMIA OF CONOCIR.
DESPUES DI ENTIERO NOS NO TA RICIBI BISHITA DI CONDOLENCIA NA CAS.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"El Señor es mi pastor,
nada me faltará.
En lugares de verdes pastos me hace descansar;
junto a aguas de reposo me conduce.
El restaura mi alma;
me guía por senderos de justicia
por amor de su nombre.".
Salmo: 23

Con mucha tristesa pero conforme a la voluntad de Dios, anunciamos que nos dejo para ir en brazos del Señor:



Sra. Yenifer Medema Vallecilla Viveros

Mejor conocida como "Jenny"
*05-12-1975 - †09-08-2019

En nombre de su:
Esposo: Jan Tiemen
Hija(o): Alexa y Aron
Mama: Carmelina
Hermano(a)s: Alex y Darly
Cuñados: Sra. M.H. Medema-v/d Hoek
Dorthe, Trijntje, Gerhard Jan, Mirjam, Marnix, Marleny, Kennya, Kenner, Lara

Sobrino y sobrinas, primos y primas, amigos y amigas y demas conocidos

Invitamos a un acto de condolencia y despedida que tomara lugar en La funeraria Aurora el miercoles 14 de agosto 2019 de 7 a 9 de la noche. Y la cremacion sera despues.

Deseamos que todas las personas vistan de color.
Disculpen si por nuestra tristesta nos olvidamos mencionar algun familiar o conocidos

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando
Cu imenso tristeza na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos kier anuncia fayecimento di nos difunto stima:



Alida Jansen

Cariñosamente yama como 'Aly'
*01-07-1962 †07-08-2019

Na nomber di su mayornan: Damian Jansen y Emma Jansen-Geerman
Rumannan: Lidia y Giovanni Romero
Rudolfo Jansen
Haime Jansen
Sobrinanan: Gianice Romero y yui
Giovanna Romero y Clayon Maduro
Münzanin Jansen y yui
Münhayla y Ronwayne Kock y yuinan
Sobrinonan: Gianno Romero y yuinan
Gioberti Romero y Carolina Cruz
Münrudrick Jansen y Lara Parra y yui
Münrudwin Jansen
Joshwa Jansen
Sean Marck Jansen
Madrina: Andrea Tromp
Yoyo Vrolijk
Padrino: Tharsicio Faro
Tanta y Omonan: Santiago Geerman y yuinan
Felepina Jansen-Geerman y Omo
Pedro Jansen y yuinan
Fransisco Geerman y Esposa Carmen Dirksz y yuinan
AnnaCatharina Orman–Geerman y Esposo Roberto Orman y yuinan, Benoit Geerman,
Olga Faro-Geerman y Esposo, Tharsicio Faro y yuinan
Patricio Geerman y Esposa Mathilda Geerman Ruiz y yuinan,
Filomena Thiel-Geerman y Esposo Simeon Thiel y yuinan
Teresita Geerman Jansen y Omo, Pablo Geerman y yuinan
Ihanan, Comer y Compernan, Primo y Primanan
Bon amiganan di cas: Rita Tejada, Maritza Brion, Vilma Thiel, Lourdes Thiel, Jessica Peterson, Lidia Quandt, SinaidaTelleria, Mariela Maduro, Mildred Mercelina-Thode
Y tur su bon amiga y amigonan. Staff y Personal di Paleis Hindu. Tur grupo di oracion cu nos difunto stima tawata asisti.

Demas Famia: Jansen, Geerman, Romero, Maduro, Werleman, Cruz, Parra, Tejada, Kock, Luidens, Oduber, Hernandez, Solognier, Orman, Faro, Thiel, Kelly, Ruiz, Dirksz, Bergrok, Angela, Gomez, Boezem, Tromp, Croes, Leonardo, Riconez, Harms, Franken, Benites, V/D Linden, Lampe, V/D Biezen, Donata
Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 16 di Augustus 2019 na Misa Santa Filomena Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico Pastoor Kraanwinkel na Paradera. Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi den misa. Adres pa Condolecia: Aurora Funeral Home Diahueps 15 di Augustus 2019 di 7or pa 9or di anochi.
Ta e deseo di famia pa asisti preferibel bisti na paña alegre
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Famia lo aprecia un donacion na Mary Joan Foundation Lo tin un box disponibel.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Cabey blanco taun coronadi gloria;
den e caminda di husticia e tawordohaña.
Prov. 16:31
A bai sosegasercaSeñor:



Jesus Salvador Rincones

Mihorconoci como:"Chu"
* 1 januari1931- † 10 augustus2019

Nanomber di su:
Yuinan:
Yvonne Rincones y famia
Astrid Rincones y famia
Albert (Chu) y Viveca Rincones-Solognier y famia
Noris Rincones y famia

Nieto y nietanan:
Elsely Rincones y famia
Joad y Viktorija López naSpaña
Liza y Marc Busquets-LópeznaSpaña
Albert Rincones y famia
Elsa y Franklin Richardson-Rincones y famia
Jordano Rincones y famia
Michael Lioe-A-Tjam y famia
Brian Matos y Julissa Arends y famia
Jason Matos y Joseline Howell y famia

Bisanieto y bisanietanan:
Joelly Maduro y Nathan Maduro
Maxim López, Alina López y Violeta López
Karina Busquets y Gerard Busquets
Tialda Richardson, Lia-Sophie Richardson y Zia-Marie Richardson
Cathrine Matos y Draxler Matos
Nova Matos, Luna Matos, Isla Matos y Siva Matos

Rumannan:
† Evaristo Rincones y famiana Venezuela
† Gloria de Mey-Rincones y famia
Ricci de Armas-Rincones y famiana Colombia
Olga Rincones y famia

Subrinamasserca:MillyFranken-de Mey y famia
Bisiñamasjega: Rigo Franken y famia
Bon amigo: David Tromp y famia

Famianan:Rincones, Solognier, López, Busquets, Richardson, Lioe-A-Tjam, Matos, Arends, Howell, Maduro, de-Mey, de Armas, Inocencia, Croes, Franken, Tromp, suegro y suegranan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan y ihanan:

Su famiananstimana Venezuela: Rincones, Cabrera y Mendez.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnanpaasistina e acto di entiero y oportunidad pa condolencia cual lo tuma lugar diahuebs15 di augustus 2019 di 2'or pa 4'or di atardinaAurora Funeral Home. Despues di sirbishinos ta compaña e restonan mortal pa Santana centraalna Sabana Basora. Nos ta aprecia boso presencia y nos ta lamenta cudespues di entiero nos no por ricibibishi-tanacas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:



Marcolino Dijkhoff

Cariñosamente jama "Mache"
*24-01-1936 - †13-08-2019

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki yiunan kier a gradici tur cu di un of otro manera a duna atenshon durante Bida, Enfermedad y Fayecimento
di nos tata stima:



Mauricio Rodrigo Maduro

"Dico"

Na su rumannan,sobrino(a) nan,
primo(a)nan y demas famia y conocirnan.
Boso atenshon tabata un consuelo masha grandi pa nos.
Un danki special na Aurora Funeral Home & Crematory pa nan bon servicio.
Na Pastoor Jairo.
Na mes momento nos ta invita famia y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na Virgen di Fatima na Dakota.
Diahuebs 15, Diabierna 16 y Diasabra 17 di Augustus 2019 pa 7or di anochi.

Boso presencia ta altamente aprecia.

REST IN PEACE

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo 23



Juliana Wilson de Cuba

*12-08-1949 - †12-08-2019

Na nomber di:
Suesposo:
Rafael (Rafi) Wilson
Su mama:
Dominica (Donca) Themen Giel
Su tata:
†Seferiano de Cuba
Suyiunan:
Elbert &PeetjeBernabela van den Hoff y famia
Jaqueline & Mike Kegel Bernabela y famia
Rudolf (Dotty) Bernabela y famia
Maria Bernabela y famia
Gertruida (Trudy) &NaimMeftahi Wilson y famia
Nietanan&Nietonan:
Elnicio, La Toya, Carlos, Serianna, Alicia, Remco, Ronald, Jaimari, Shaydie, Geraldino, Jardino, Shandi, Vashty, Jahya
Rumannan:
Freddy Themen y famia
Margo & Eddie Bennett Themen y famia
Jeannette & Calvin MardembroughThemen y famia
Yvonne Themen y famia
Hugo Themen y famia
Harriette Themen y famia
Carmen & Edmond SerausThemen y famia
Ludwig Themen y famia
Su amiga:
Angela Figaroa y suiga Angelo Figaroa
Cuñanan:
Clemente (Tico) Wilson y famia
Ramon Daniel Wilson
Irma Mercedes Wilson
Minerva Wilson
Omo y Tantanan&Subrino y Subrinanan& Demas Famia:
Wilson, de Cuba, Themen, Giel, Kegel, Bernabela, Gibbs, Bennett, Schoonhoff, Pijl, Seraus, Madembrough, Raadwijk, Borg, Rafaela, Meftahi, Kock, Geerman, van den Hoff, Artsen, Bustillos, Franken, Dirks, Gonzalez, Holsman
Ta invitademasfamia, amigo, bisiñanan y conocirnan pa e acto di condolencia y entiero cu lo tumalugardia-huebs 15 di augustus 2019 di 2 pa 4 pm na Royal Funeral Home, despuessaliendopa Santana catolicona Noord.
Disculpanossi den nostristesanospor a lubidaalgunfa-mia y conocir.
Prome y despues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

E spirito di hende lo bay ariba
Eclesiastes 3:21

A fayeceinesperadamente



Sr. Richard Isbelio Goeloe

Mihor conoci como: "Richi"
*08-07-1949 - †12-08-2019

Na nomber di su:
Tata: †Leon Goeloe

Mama: †Mathilda Goeloe-Flores

Esposa: Altagracia Fernandez

Yiunan: Jeremy y famia
Jermain y famia

Nieta y nietonannaHulanda y Curacao

Rumannan: Carmen y Paul Braat-Goeloe
Carlos y Silvia Goeloe-Kock
Norma GoeloenaHulanda
Rudolf Goeloe y famianaHulnda
Norinda y Jani Donata-Goeloe
Ricardo y Gilma Goeloe-Beltran
Violeta Goeloe y yiunannaHulanda
IlarioGoeloe y Joanna Montas y yiunan
Leon Goeloe Jr. y yiunannaHulanda

Yiunan y nietonan di criansa
Sobrino y sobrinanannaHulanda y Aruba

Amigonan: Dr. HaimeFalconi, Dr. Fabio Moreta, Dr. Chong, JossyKoolman, Ronald Thodé, IgmarKirindongo, Baba Richardson, Andin Bikker

Amiga: Juliette Reid

Ex coleganan di WEB

Demas famianaHulanda, Bonaire, Corsow, Merca:
Goeloe, Everts, Braat, Richardson, Kock, Donata, Kock, Jackson, Beltran, Montas, Fernandez, Frans, Winklaar, Chayadi, Flores, Requena, de Windt, Maduro, Sambo, Nectar, Boutisma, Sponsper

Oportuidad pa condolencia: diaranson 14 di augustus di 7 pa 8.30 na STG FundacionDominicanaArubanse Juan Pablo Duarte y diahuebs 15 di augustus di 7 pa 9 pm na Royal Funeral Home

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tumalugardiabi-erna 16 di augustus di 9 pa 11 am na Royal Funeral Home, sigi pa acto di cremacion.

Enbes di flor of krans un donacion pa STG FundacionDo-minicanaArubanse Juan Pablo Duarte lo ta altamentea-precia. Lo tin un box pa e bunitagestoaki.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Tur locual ta tin rondbibotawata y talegria, tur locual cu bo a hasi, bo a hacie cu amor
tur cu a conocebo a admirabo, boalegria, bosonrisai Amistad. Bo amortawatagrandi I bosonrisa I alegria unico…
Cu un imenso dolor nanoscurasonperoconforme cu boluntad di Dios

Nos ta anunciacristianamente efayecimiento di:



Glenn Pauline Kemp

*22-06-1950 - † 8-8-2019

Na nomber di Su
Mayornan: Gerardo† y Aminta Kemp

Casa Carmenza Kemp

Ex esposa y mama di suyuinan: Mariana Krosendijk

Yuinan: Glenn Kemp y NainomieCalmera
Marylin Kemp y Rashid van den Berg

Yuinan di criansa Annie y Mario Diaz

Nietonan: Shonn Kemp y Sahony Duarte,
Daviana Kemp, Ulises Nunez,
Genesis Nunez, Axel Kemp, Jeamir De Cuba,
Zion y Kiana Gomes, Silvienne van den Berg
y Christian Salas.

Bisanietanan: Siomy y Sianthy Kemp

Rumannan: Aurora Kemp, †Elsa y Adolfo Gonzalez, †Juan Kemp, Berdardo y Julia Kemp,
Olivia Kemp y Mercedes y Cyril Adamus.

Su bon amigo nan di bou Palo; Cheche, Goy, Chito, Jubi, Mai y Monchi.
Su ex coleganan y amigonan di CuerpoPolicial.
Sutanta- y omo nan, primo- y prima nan, subrino- y subrina nan, amigonan,conocirnan ybisinjanan.

Demas Famiana Aruba, Corsow, Hulanda y Venezuela ; Kemp, Gomez,Tromp, Croes, Paula, Tavares, Hernandez, Vos, Palm, Krosendijk, Quandt, Hoek, Velazquez, Monte, Orman, Maduro,Monart, Carty,Eckmeyer,Snijders, Martis, Odor,

Nos ta pididisculpasi den nos tristeza nos por a lubidacualkier familiar of conocir.

Acto di condolencia lo tumalugardiamars 13 di augustus 2019 di 7or pa 9or di anochina Aurora Funeral .

Acto di intiero lo tumalugardiaranzon 14 di augustus 2019 for di1'or pa 3'or di atardina Aurora Funeral.

Nos ta pididisculpa cu despues di intiero no por tumacondolencianacas.

Toyota Yaris a dal contra palo di luz na Calabas

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio cu a fayece na Colombia, nos ser keri:



Eleazar Lopez

Mihor conoci como "Chaly"
*15-10-1962 - †07-08-2019

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

Now however, these three remain:
Faith, hope, love; but the greatest of these is love.
2 Corinthians 13:13



Antonius FranciscusJanga

Better known as: "Tonton Janga"
*28-11-1930 - †09-08-2019

WIFE: †Leonora(Tonia) MercedesJanga-Saitch

CHILDREN: Antonietta J. Veth-Janga – W. Veth
José A. Janga – P. Kroon
Oscar B. Janga – G. Janga- v. Casand

GRANDCHILDREN: Zjevaun LeMar Janga – L. Beljaars
Brazezja Bernice Louise Janga
Rubia Serena Veth
Regina Leonora CiataJanga

GREAT GRAND CHILD:Miya Leonora Janga

Brother and Sisters from Aruba, Bonaire, St. Maarten and The Netherlands

DemasFamia:Fam. Janga, Fam. Molina Briseño, Fam. Anthony, Fam. Emers, Fam. Trinidad, Fam. Vis, Fam. Coffie, Fam. Vd Loo, Fam. Saitch

We apologize if we missed to mention any friends or family during our grief

The Funeral, condolences and cremation will take placeWednesday August 14 from 14.00-16.00at Royal funeral Home, OranjestadAruba









DIALUNA den oranan di merdia Polis a bay e caminda parti patras cu ta conecta Alto Vista cu Calabas, pa un auto cu a dal contra un pal'i luz. Na yegada Polis a top cu un Toyota Yaris, dilanti por mira cu pa un of otro motibo e auto a bay dal straight contra e pal'i luz.

Den e auto tabatin tres ocupante, y segun nos a compronde tur tres a resulta levemente herida. Paramediconan cu a yega n'e sitio a controla esnan den e auto.